

### Unsere Servicenummern

**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33  
familienanzeigen@madsack.de

**Vertrieb/Zeitungszustellung**  
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website  
www.umschau-garbsen.de

epaperumschau-garbsen.de

# UMSCHAU

## Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 4

25. Januar 2025

Mit Bekanntmachungen der Stadt • [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) oder [www.umschau-seelze.de](http://www.umschau-seelze.de)

**Hairslich**  
FRISORSALON & FRISUREBEDARF

**Neu im Shopping-Plazza**  
gegenüber von Müller

Havelser Straße 1  
30823 Garbsen

Öffnungszeiten:  
Mo. - Sa. 09.00 bis 19.00 Uhr

Tel.: 05131 44 77 200

### Kosten für Abwasserbeseitigung sind gestiegen

**GARBSEN (STP).** Mit Jahresbeginn steigt die Schmutzwassergebühr um 29 Cent pro Kubikmeter auf 3,36 Euro. Dies hatte der Rat der Stadt Garbsen in seiner letzten Sitzung im Jahr 2024 beschlossen. Die Niederschlagswassergebühr steigt um drei Cent auf 44 Cent pro Kubikmeter. Die Jahresbescheide werden in den kommenden Tagen an die Garbsener Bürgerinnen und Bürger und Unternehmen verschickt.

Grund für die Erhöhung sind steigende Aufwendungen für die Klärung des Schmutzwassers durch notwendige Investitionen sowie Preissteigerungen im Bereich der Materialkosten. Hinzu kommt, dass das Einleitungsentgelt an die Stadtentwässerung Hannover seit 2023 durch eine gesetzliche Änderung umsatzsteuerpflichtig ist, was zu zusätzlichen Kosten im Bereich der Fremdklärungskosten führt.

Für weitere Fragen steht die Stadtentwässerung Garbsen gern zur Verfügung. Sie ist erreichbar mittels E-Mail an [stadtentwaesserung@garbsen.de](mailto:stadtentwaesserung@garbsen.de).

### Verabschiedung Vikarin Bredthauer

**HAVELSE.** Vikarin Levke Bredthauer wird im Gottesdienst in Corpus Christi am Sonntag, 26. Januar, um 11 Uhr verabschiedet. Der Gottesdienst steht unter dem Motto Abschied und Neuanfang. Wie an jedem 4. Sonntag im Monat findet der Kindergottesdienst statt, aber dieses Mal wird er nicht separat gefeiert, sondern mit den Erwachsenen zusammen in einem Familiengottesdienst.

# Glanzvoller Neujahrsempfang der Hannoverschen Volksbank

## Gastredner vertiefen Verständnis für Cybersicherheit

**BERENBOSTEL (BUDO).** Bereits zum 37. Mal hatte das KompetenZentrum Berenbostel der Hannoverschen Volksbank am Mittwochabend zu seinem Neujahrsempfang eingeladen. Nach der Begrüßung der Gäste aus Garbsen und Neustadt durch Vorstandsmitglied Daniel Haartz im vollbesetzten Foyer der Bank stellte Regionaldirektor Dirk Heinrich die Cybersicherheitsexperten Pierre-Alain Mouy und Nico Leidecker als Redner des Abends vor, welche die Gäste des Neujahrsempfangs mit einem informativen und inspirierenden Vortrag über ihr Fachgebiet fesselten. In diesem Jahr konnten sich rund 150 Gäste über eine persönliche Begegnung freuen.

Vorstandsmitglied Daniel Haartz blickte auf das vergangene Jahr zurück und führte aus, dass sich Niedersachsen und die Region Hannover als relativ stabile Wirtschaftsstandorte erwiesen haben, doch die globalen, europäischen und nationalen Unsicherheiten seien kein gutes Pflaster für erforderliche Investitionen. Er gab einen aktuellen Einblick in das Bankgeschäft und zeigte sich zufrieden mit der Entwicklung der Hannoverschen Volksbank im letzten Jahr. Den Mitarbeitern sprach er dafür seinen Dank aus.

Auch Bürgermeister Claudio Provenzano, der erstmals am dem Neujahrsempfang teil-

nahm, richtete ein Grußwort an die Gäste. Er betonte, dass die Volksbank ein Teil der Stadtgesellschaft sei und eine wichtige Rolle für die Gemeinschaft in der Stadt und der Region darstelle. Für die Bürgerinnen und Bürger sei es von Vorteil, einen Ansprechpartner für ihre Finanzen vor Ort zu haben.

Nachdem beim letztjährigen Neujahrsempfang auf die hilfreichen Möglichkeiten des Einsatzes von Künstlicher Intelligenz aufmerksam gemacht wurde, lud Regionaldirektor Dirk Heinrich die Gäste diesmal ein, sich auf eine Reise in die Welt der Cybersicherheit zu begeben. NVISO ist seit 2013 ein auf Cybersicherheit spezialisiertes Beratungsunternehmen mit Hauptsitz in Brüssel. Das Unternehmen unterstützt Kunden aus dem Finanz- und Technologiesektor sowie Behörden und Betreiber kritischer Infrastrukturen. Experte Pierre-Alain Mouy gründete im Oktober 2018 die für Deutschland, Österreich und der Schweiz zuständige Niederlassung von NVISO, wo er die Rolle des geschäftsführenden Gesellschafters innehat. Nico Leidecker leitet das Red Team bei NVISO, also ein Team, das als Gegner einer Organisation auftritt, mit dem Ziel Sicherheitslücken aufzuspüren, bevor ein externer Dritter diese ausnutzen kann.

In ihrem Vortrag „Den Cyber-Schurken einen Schritt voraus“



Beim Neujahrsempfang der Hannoverschen Volksbank begrüßen (von links) Regionaldirektor Dirk Heinrich, Bürgermeister Claudio Provenzano, Nico Leidecker, Pierre-Alain Mouy und Vorstandsmitglied Daniel Haartz das Jahr 2025.

Fotos: Hans-Werner Burdorff

befassten sich die Referenten mit der aktuellen Bedrohungslandschaft und erforschten die sich entwickelnden Taktiken und Methoden, die Cyberkriminelle mit Hilfe von KI anwenden. Sie warfen einen umfassenden Blick auf die jüngsten Vorfälle und aufkommende Trends und zeigten in Live-De-

mos wie sich diese Bedrohungen manifestieren. Die Präsentation befasste sich auch mit effektiven Strategien und Best Practices zum Schutz vor diesen Angreifern, einschließlich Fortschritten bei Cybersecurity-Technologien und proaktiven Maßnahmen, die Unternehmen zum Schutz ihrer digitalen Wer-

te umsetzen können. Bei seinem Dank wies Dirk Heinrich noch darauf hin, dass die Referenten auf ihre Vergütung verzichtet hatten und dass die Volksbank stattdessen den Beitrag für eine soziale Einrichtung in der Region spenden wird.

Doch auch die Geselligkeit kam an diesem Abend nicht zu kurz. Als guter Gastgeber verwöhnte die Hannoversche Volksbank die Besucher mit kleinen kulinarischen Köstlichkeiten. Interessante Gespräche der Gäste aus Politik, Wirtschaft, Verbänden und Kammern aus

Garbsen, Neustadt und Umgebung rundeten die Veranstaltung ab. Zahlreich vertreten war auch die Gastgeberin Hannoversche Volksbank, für die der regionale Kontakt höchsten Stellenwert genießt. Aus dem Aufsichtsrat der Volksbank waren Werner Flügge, Werner Meier und Susanne Schmidt vor Ort. Mit Regionaldirektor Dirk Heinrich, den Filialdirektoren Thomas Scholz (Garbsen) und Tobias Rademacher (Seelze) sowie viele weiteren Führungskräften und Mitarbeitern zeigte die Bank eine hohe Präsenz.

**pur**  
UMWELT

Wir liefern Ihnen:

**Container** 3 bis 36 cbm  
und holen ab:

**Bauschutt - Baustellen- und Grünabfälle - Holz**  
und vieles andere mehr

Entenfangweg 7 - 9  
30419 Hannover  
Tel.: 0511/27929-800  
[hannover@pur-umwelt.com](http://hannover@pur-umwelt.com)



Auch bei diesen Garbsener Gästen im Foyer der Volksbank herrscht eine fröhliche Stimmung (von links): Martina Kressler, Peter Amend, Hanna Amend und Anne Grahn.



Gut gelaunte Garbsener Gäste im Foyer der Volksbank (von links): Dr. Christian Grahl (ehemaliger Bürgermeister), Silke Häusler (Ortsbürgermeisterin), Thomas Gleichmar (Notar), Antoinette Haase und Jürgen Haase (ehemaliger Ortsbürgermeister).

**JUWELIER COHRS**

**Gold-Ankauf Bargeld sofort Tagesaktuelle Höchstpreise**

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armabänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

**Ohne Abzüge:**  
Feingold 84,00,- 585 Gold 48,20,-  
750 Gold 61,80,- 333 Gold 27,50,-

**Goldankauf Bott**  
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover  
0511/37359069

**Allzeithoch!**

5507801\_002624

**NATI'S PFLEGEZENTRUM**  
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • [www.natispflegezentrum.de](http://www.natispflegezentrum.de)

**Unter einen Dach bieten wir:**

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung in der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter  
**05131-7022660**

Zur Verstärkung suchen wir sofort eine Haushaltshilfe, Pflegehilfe und examinierte Pflegekräfte m/w/d

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail unter [anzeigen@umschau-online.de](mailto:anzeigen@umschau-online.de) aufgeben können?

**MÖBEL HEINRICH**

**Verkaufsoffener SONNTAG**

26. Januar 2025 • 12 - 18 Uhr  
(Beratung & Verkauf ab 13 Uhr)

Mit tollen AKTIONEN!

Weitere Infos unter  
[www.moebelheinrich.de](http://www.moebelheinrich.de)

**WASH STAR GARBSEN**

Havelser Str. 2B  
30823 Garbsen  
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr  
[www.wash-star-garbsen.de](http://www.wash-star-garbsen.de)

**AUTOWÄSCHE** 10,90€

**INNENREINIGUNG** ab 39,00€

**POLITUR** ab 59,00€

**LEBENSTRÄUME ERFÜLLEN!**

Darlehen für Sie ab 60 J. **OHNE Rückzahlung** zu Lebzeiten\*

- ✓ **Kostenlose** telefonische Immobilienbewertung
- ✓ Sie bleiben Immobilien-Eigentümer
- ✓ Darlehen zur freien Verfügung
- ✓ Nur für lastenfreie Immobilien
- ✓ \*Monatsrate auf Wunsch **OHNE Tilgung**

**Alexander Tritz**  
Allianz Generalvertretung

Diamantstraße 30 • 30823 Garbsen  
05131-92066 • 0151-21676433

[alexander.tritz@allianz.de](mailto:alexander.tritz@allianz.de)  
[www.allianz-tritz.de](http://www.allianz-tritz.de)

**Allianz**



# Stadt plant diesjährige Sportlerehrung für 23. August

**GARBSEN (STP).** Jedes Jahr würdigt die Stadt die sportlichen Erfolge von Garbsens Sportlerinnen und Sportlern feierlich. „Auch für die Sportlerehrung 2025 haben wir ein vielseitiges Programm geplant. Merken Sie sich den Termin 23. August am besten schon einmal vor“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Die örtlichen Sport- und Schützenvereine sind dazu aufgerufen, ihre erfolgreichsten Sportlerinnen und Sportler sowie Mannschaften, die vergangenes Jahr besonders herausragende Leistungen an den Tag gelegt haben, jetzt zur Ehrung anzumelden.

Die Anmeldung erfolgt postalisch oder per E-Mail. Meldeschluss ist der 28. Februar 2025. Insbesondere zu berücksichtigen sind Erfolge bei Landesmeisterschaften, Norddeutschen Meisterschaften, Deutschen Meisterschaften und auch Euro-

pa- und Weltmeisterschaften. Hierbei können neben Einzelpersonen auch Schulmannschaften, Mannschaften und sonstige Gruppen gemeldet werden.

Parallel zu den sportlichen Erregenschaften sollen auch wieder den Menschen geehrt werden, die sich um den Vereinssport verdient gemacht haben. Die Auswahl der vorgeschlagenen Personen erfolgt durch die Arbeitsgruppe Sportlerehrung. Für Fragen steht die Abteilung Kultur und Sport gern zur Verfügung – unter Telefon (05131) 707-302 sowie -303.

Die E-Mail-Adresse unter der man Sportlerinnen und Sportler für die Sportlerehrung melden kann lautet: kultur-und-sport@garbsen.de. Per Post können Vorschläge gesendet werden an: Stadt Garbsen, Kultur- und Sportabteilung, Rathausplatz 1, 30823 Garbsen.

## Gottesdienst in Stephanus

**BERENBOSTEL.** Die evangelische Kirchengemeinde Berenbostel-Stelingen feiert am Sonntag, 26. Januar, ihren Gottesdienst Hoch3 in der Stephanuskirche unter dem Motto der Jah-

reslösung: „PRÜFT ALLES!“ und behaltet das Gute. Ein Gottesdienst wie gewohnt und doch ganz anders: mit Kindergottesdienst, Band, Kreativität, Zeit für Gott.

## NOTDIENSTE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

## KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTENFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

## DIENTSBEREITE APOTHEKEN

(So. ab 8.30 Uhr)  
Am 25.1. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 26.1. Kosmos-Apotheke im Planetencenter, Garbsen, Planetenring, Planetencenter. Am 27.1. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8. Am 28.1. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41. Am 29.1. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 30.1. Rosen-Apotheke Dr. Erdal, Osterwald, Hauptstr. 228. Am 31.1. Apotheke im Centrum Kohake, Garbsen, Berenbosteler Str. 76 d.

## SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGS-STELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach

telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

## BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

## OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

## MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Sonntag 7 Uhr, Telefon (05137) 77940.

# Eine Hommage an Burt Bacharach

Familiäres Konzert des Jazzclubs mit dem Trio Britta Rex, Achim Kück und Peter Schwebs

**HAVELSE (BUDO).** Der Jazzclub Garbsen hat am Sonnabend wieder einmal seine etablierte Spielstätte im Geschwister-Scholl-Gymnasium verlassen und war zu Gast im Kulturhaus Kalle, wo sich ursprünglich unter dem Titel „The Music of Burt Bacharach“ Jazzsängerin Gabriela Koch, Pianist Achim Kück und Kontrabassist Peter Schwebs dem Repertoire Bacharachs auf ihre eigene Weise nähern wollten. Doch es kam anders: die durch Krankheit verhinderte Gabriela Koch wurde durch die Braunschweiger Sängerin Britta Rex vertreten, die nun gemeinsam mit Achim Kück und Peter Schwebs eine Mischung aus Burt Bacharach Songs sowie erlesenen Kompositionen aus dem Great American Songbook präsentierte. Aufgrund geschickter Stellung der Sitzplätze bei kleiner Bühne konnten rund 50 Musikliebhaber der Darbietung beiwohnen.

Mit Burt Bacharach verstarb am 8. Februar 2023 einer der erfolgreichsten US-amerikanischen Songschreiber aller Zeiten. Selbst diejenigen, denen



Die Interpreten des Burt Bacharach-Konzerts im Kulturhaus Kalle auf einen Blick (von links): Achim Kück (Piano), Britta Rex (Gesang) und Peter Schwebs (Kontrabass). Foto: Hans-Werner Burgdorff

der Name Burt Bacharach nicht bekannt vorkommt, kennen mit ziemlicher Sicherheit einige seiner großen Hits. Seit 1957 gehörte Bacharach zu den erfolgreichsten US-Songschreibern – und blieb das über viele Jahrzehnte.

Britta Rex arbeitet seit 20 Jahren als Sängerin mit Or-

chestern, Bigbands und kleineren Besetzungen im Bereich Jazz, Latin, Pop, Improvisation. Sie ist dem Garbsener Publikum bereits durch ihr Konzert „Strahlende Winterzeit“ zu Weihnachten 2023 bekannt.

Achim Kück ist ein deutscher Komponist und Jazzpianist, der auch als Bigband-Leiter

hervorgetreten ist. Er hat mit berühmten Jazzmusikern wie Sylvia Droste, Bill Ramsey, Peter Petrel und vielen internationalen Künstlern zusammengearbeitet.

Peter Schwebs ist Bassist und Komponist aus Hannover. Er arbeitet momentan als freischaffender Musiker in ver-

# Konzerte, Kleinkunst und Theater

**GARBSEN.** Konzerte, Kabarett, Kleinkunst, Ausstellungen und Theater: Garbsens Kulturkalender ist im Jahr 2025 prall gefüllt. Die städtische Kulturabteilung und viele private Garbsener Kulturinitiativen und -vereine planen Veranstaltungen für die nächsten Monate. Eine Auswahl – zum Vormerken.

Das Kulturbüro, die Stadtbibliothek und das Kulturhaus Kalle gestalten das kulturelle Programm für 2025 mit einem breiten Spektrum an Theaterstücken, Lesungen, Konzerten und Kleinkunst-Abenden. Zu den Höhepunkten zählen etwa der Auftritt „Best of Carrington-Brown“ am 31. Januar, das Musical „Und täglich grüßt das Murmelier“ am 22. Februar und das Kinderstück „Don Quijote“ am 20. März.

„Weitere Highlights wie die Lesung ‚Mordspillen‘ am 24. April und das Theaterstück ‚Ewig jung‘ am 22. November sowie viele andere Aufführungen machen das Jahr zu einem kulturellen Genuss“, so Stadtsprecher Benjamin Irvin.

„Ein Highlight des Kulturjahres wird sicher die Veranstaltung ‚Garbsen goes Beach‘ am 22. und 23. August. Dabei wird sich der Rathausplatz erneut in eine Palmen- und Strandarea verwandeln“, kündigt Irvin an. Am Freitagabend ab 20 Uhr gibt es eine Latino-Party, am Sonnabend ab 17 Uhr folgt die Sportlerehrung, anschließend spielt die Band Marquess, alles bei freiem Eintritt.

## KALLE-TAG IM MAI, MEINFEST UND KULTOUR IM SEPTEMBER

Garbsen ist Vorlesestadt: An der bundesweiten Nacht der Bibliotheken am 4. April nimmt auch die Garbsener Stadtbibliothek teil – von 19 bis 23 Uhr. Auch das Kalle ist eine Keimzelle für Kunst und Musik in Garbsen. Wie bunt und kreativ die Angebote und Aktionen des Kulturhauses in Havelse sind, können Besucherinnen und Besucher am Sonn-

abend, 10. Mai, erleben: beim Kalle-Tag von 11 bis 16 Uhr.

Es ist ein Fest der Begegnung und der vielfältigen Kulturen und Nationen in Garbsen: das Meinfest, organisiert von Stadt und Integrationsbeirat auf dem Hérouville-St.-Clair-Platz im Stadtteil Auf der Horst und für 2025 geplant für Sonnabend, 13. September. Ganz im Zeichen der Veranstaltungsreihe Kultour steht Garbsen am Sonntag, 21. September. Bei mehreren Kultur-Gastgebern und überall in der Stadt sind Kleinkunst, Musik, Comedy und Ausstellungen zu erleben.

Das städtische Kulturbüro erweitert sein Angebot und bietet in der aktuellen Spielzeit 2024/2025 Konzerte in der Willehadi-Kirche am Orionhof 4 an. „Zu Hause in Europa – Nachbarn. Stimmen. Porträts.“, so der Titel der Reihe, die Musik als Stimme der Verständigung zwischen Nachbarländern Raum gibt. „Les sons et les parfums“ heißt es am Sonntag, 6. April, 17 Uhr: Bei dem französischen Konzen- tabend werden Sopranistin Christina Bischoff und Pianist Gerd Müller-Lorenz Werke von Claude Debussy, Gabriel Fauré und Francis Poulenc vortragen.

Wie bereits 2023 bildet eine

Veranstaltung in Garbsen den Schlusspunkt des Festivals der Philosophie: im Jahr 2025 unter dem Titel „Was ist dir heilig?“ und mit dem Vortrag von Schriftsteller Wolfram Eilenberger am 20. Juni im Rathaus. Das 9. Festival der Philosophie in Hannover und der Region wird mit der Max-Planck-Gesellschaft organisiert und beginnt am 21. Mai.

## TTA LÄDT EIN ZUR GALA „OLYMPIA“

Das Kinder- und Jugendvarieté Träumer, Tänzer und Artisten (TTA) zeigt seine Gala 2025 am 22. März, 15 Uhr, in der Aula des Schulzentrums am Planetenring. „Die Show trägt den Titel ‚Olympia‘“, berichtet der TTA-Vorsitzende Holger Leister.

Bei der zweiten Kultursommernacht will Garbsens freie Kulturszene zeigen, wie facettenreich sie ist. Nach der Premiere 2023 in Hesses Ziegeleischeune ist die zweite Auflage für das letzte Augustwochenende geplant. Der genaue Termin und die Location für die Veranstaltung, organisiert vom Kulturnetzwerk Garbsen, sind derzeit in Abstimmung. Eines ist aber sicher: Das Festival wird genreübergreifend, es soll Konzerte, Bildhauerei,

Tanzvorführungen, Theater, Malerei, Fotografie und Literatur geben – bei freiem Eintritt für die Besucherinnen und Besucher.

Bei der Kultursommernacht werden erneut die Schauspieler der Kellerbühne Garbsen dabei sein. Freunde des Ensembles sollten sich auf jeden Fall das Wochenende 15. und 16. November vormerken: Dann feiert das nächste Theaterstück Premiere. „Es wird auf jeden Fall etwas Komödiantisches“, heißt es vom Team.

Auch die Mitglieder des Theaterclubs Garbsen haben ihren Termin für die nächste Aufführung festgelegt: Am 4. Oktober hebt sich der Vorhang in der Aula am Planetenring.

Der Berenbostel Chor ad libitum beginnt bereits mit den Proben für ein neues Programm. Darin wird Filmmusik erklingen, etwa aus „Titanic“, „Evita“ und „Wie im Himmel“. Einen Termin für den Auftritt in der zweiten Jahreshälfte gibt es noch nicht. Wann das Adventskonzert des Chores in der Stephanuskirche erklingt, indes schon: Der Auftritt ist für den 13. Dezember geplant. Und die Reihe Heitlinger Herbst startet mit dem Auftritt von B.B. & The Blues Shacks am 26. September.



Tritt am 23. August in Garbsen auf: Die Band Marquess ist bei „Garbsen goes Beach“ am Rathausplatz dabei. Foto: Sascha Pierro

# Wichtige Informationen zu Grundsteuerbescheiden

**GARBSEN (STP).** Die im Rahmen der Grundsteuerreform versandten Abgabenbescheide der Stadt Garbsen enthalten für Steuerfestsetzungen bei Eigentumswohnungen aus technischen Gründen keine Bankverbindung. Es wird darauf hingewiesen, dass bereits erteilte SEPA-Lastschriftmandate unverändert gültig sind und nicht erneut eingereicht werden müssen.

Die Stadtverwaltung Garbsen stellt sicher, dass die ordnungs-

gemäße Abbuchung der Grundsteuerbeträge bei bestehenden SEPA-Lastschriftmandaten gewährleistet ist, unabhängig davon, dass im Bescheid keine Bankverbindung angegeben ist.

## ÄNDERUNGEN DER STEUERLICHEN GRUNDLAGENBESCHIED

Änderungen der Grundlagenbescheide, die der Berechnung der Grundsteuer zugrunde liegen, können ausschließlich

durch das zuständige Finanzamt vorgenommen werden. Die Stadt Garbsen ist rechtlich an die vom Finanzamt ausgestellten Grundlagenbescheide gebunden und hat keinen Einfluss auf deren Inhalte oder die steuerliche Bemessungsgrundlage.

## WEITERE INFORMATIONEN

Detaillierte Hinweise zur Grundsteuerreform sowie zu den Grundlagenbescheiden sind auf

der Internetseite des Landesamts für Steuern Niedersachsen verfügbar:

<https://ltn.niedersachsen.de/steuer/grundsteuer/grundsteuerreform-in-niedersachsen237305.html>

Bürgerinnen und Bürger, die Fragen zu Grundlagenbescheiden oder vermeintlich fehlerhaften Grundlagen in den Bescheiden haben, werden gebeten, sich zunächst an das zuständige Finanzamt Hannover Land II zu wenden.

schiedenen internationalen Bands und Projekten.

Begleitet von ihren kongenialen Begleitern am Flügel und am Kontrabass, die in dieser Besetzung noch nie zusammengespield hatten, bot Britta Rex über zwei Stunden lang ein abwechslungsreiches Programm, das von traditionellen Jazzklängen bis hin zu modernen Pop-Einflüssen reichte, abgerundet mit virtuosen Soli. Insbesondere aber war das Konzert dem großen Musiker Burt Bacharach gewidmet. Mit ihrer facettenreichen und ausdrucksstarken Stimme holte Britta Rex unter anderem die Song-Perlen wie „Raindrops keep falling on my Head“, „Alfie“, „I Say a Little Prayer“ oder „The Look of Love“ zurück in die Gegenwart.

So schuf das Trio mit nuanciertem Ausdruck und großer Spielfreude bei den Fans ein bleibendes Konzerterlebnis. Die Zuhörer spendeten frenetisch Beifall und mit „Route 66“ und „That’s What Friends Are For“ gab es sogar noch zwei Zugaben.

## Neue Infobroschüre für Senioren

**REGION.** Mit möglichst hoher Lebensqualität und Selbstständigkeit älter werden können – dafür ist es gut, sich frühzeitig mit dem Altern zu beschäftigen, um seine persönliche Situation in Hinblick auf die Zukunft selbst gestalten zu können. Die neue Infobroschüre für Seniorinnen und Senioren der Region Hannover, die aus dem bisherigen Seniorenratgeber hervorgegangen ist, bündelt viele Informationen zum Älterwerden. Sie gibt einen guten ersten Überblick über die wichtigsten Themen sowie über Anlaufstellen und Angebote vor Ort. Auf 75 Seiten liefert sie Informationen zu Ansprechpartnern, Unterstützungsmöglichkeiten und Wissenswertes rund um das Thema Alter und Pflege.

Die Infobroschüre für Senioren ist kostenfrei in den Senioren- und Pflegestützpunkten der Region Hannover und Landeshauptstadt Hannover, den Rathäusern oder Seniorenbüros der Städte und Gemeinden in der Region Hannover oder über die Regionsverwaltung, Telefon (0511) 61626462, erhältlich. Außerdem ist die neue Infobroschüre im Internet hinterlegt unter [www.hannover.de/senioreninfo-region](http://www.hannover.de/senioreninfo-region).

## Grünkohlessen mit Prominenz

**GARBSEN.** Der Stadtverband Garbsen der Mittelstands- und Wirtschaftsunion (MIT) veranstaltet auch in diesem Jahr in Zusammenarbeit mit dem Stadtverband Garbsen der CDU das traditionelle Grünkohlessen mit Prominenz. Die dazugehörige Preisverleihung „Mutter Courage“ findet am 7. Februar ab 18 Uhr wieder im Hotel-Restaurant Körber in Osterwald statt. Als Gastredner konnte der ehemalige Vorsitzende der CDU-Bundestagsfraktion, Ralph Brinkhaus, gewonnen werden. Ausgezeichnet wird wie gewohnt eine soziale Initiative aus Garbsen.

Der Kostenbeitrag für das Essen beträgt wie im letzten Jahr 20 Euro. Die Anzahl der Plätze ist begrenzt, so dass um zeitnahe Anmeldung bei Magnus Strahl [magnusstrahl.de](mailto:magnusstrahl.de) oder telefonisch unter (05137) 1307484 gebeten wird.

## Klön- und Spielnachmittag beim DRK Horst

**HORST.** Der DRK-Ortsverein Horst lädt am Mittwoch, 29. Januar, wieder zum Klön- und Spielnachmittag in die Lehmsstraße 1 ein. Mitglieder und auch Gäste zum Reinschnuppern sind gerne willkommen. Beginn ist um 15 Uhr.

## So erreichen Sie uns

**Redaktion:**  
[redaktion@umschau-online.de](mailto:redaktion@umschau-online.de)  
**Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:**  
**Herr Marcus Hoffmann**  
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81  
[m.hoffmann@madsack.de](mailto:m.hoffmann@madsack.de)  
**Familienanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[familienanzeigen@madsack.de](mailto:familienanzeigen@madsack.de)  
**Private Kleinanzeigen**  
Tel.: 0800 - 154 42 33 \*kostenlose Servicenummer  
[kleinanzeigen@wochenblaetter.de](mailto:kleinanzeigen@wochenblaetter.de)  
**Sie haben keine Zeitung erhalten?**  
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website [www.umschau-garbsen.de](http://www.umschau-garbsen.de) mit.

epaper.umschau-garbsen.de



# Kult, kultiger am kultigsten: Kulturbüro zeigt Musical

„Und täglich grüßt das Murmeltier“ ist im Forum der IGS zu sehen

**GARBSEN (STP).** Eine komödiantische Zeitschleife der Extraklasse bietet das Theater für Niedersachsen auf Einladung des Kulturbüros der Stadt mit dem Musical „Groundhog Day – Und täglich grüßt das Murmeltier“ am Sonnabend, 22. Februar, ab 19 Uhr. Veranstaltungsort ist das Forum der IGS. Tickets gibt es unter anderem online.

Darum geht es: Der berühmte Wetteransager Phil Connors sieht sich in einem Alptraum gefangen. Als ob es nicht schon Strafe genug ist, nach Pennsylvania reisen zu müssen, um dort traditionell vom Murmeltiertag zu berichten, sorgt ein Schneesturm dafür, dass das gesamte Team eingeschneit und von der Außenwelt abgeschnitten wird. Schlimmer noch: Phil steckt in einer Zeitschleife fest und jeden

Morgen, wenn er erwacht, ist der 2. Februar – Murmeltiertag! Um nicht komplett dem Wahnsinn zu verfallen, beginnt Phil, die Informationen, die er am Vortag von seinen Mitmenschen erhalten hat, für seine Zwecke zu nutzen.

Das Musical „Und täglich grüßt das Murmeltier“ mit stilistischer Bandbreite von Swing bis Pop basiert auf der gleichnamigen US-amerikanischen Filmkomödie aus dem Jahr 1993 mit Bill Murray und Andie MacDowell. Der Film von Harold Ramis gewann unter anderem den British Comedy Award in der Kategorie „Beste Komödie“. Im März 2017 folgte die Uraufführung des Musicals am Broadway.

Mit Jürgen Brehm, Elisabeth Köstner, Samuel Jonathan



Das Theater für Niedersachsen zeigt am Sonnabend, 22. Februar, das Musical „Groundhog Day – Und täglich grüßt das Murmeltier“ im Forum der IGS. Foto: Tfn

Bertz, Katharina Wollmann, Ömer Örgy, Silke Dubilier, Karsten Oliver Wölm, Lucia Bernardas Cavallini, Jack Lukas, Daniel Wernecke, Selina Hyz. Musikali-

sche Leitung: Andreas Unsicker, Inszenierung: Jens Daryousch Ravari, Kostüme: Sybille Gänblen-Zeit, Bühne: Felix Wienbürger, Choreografie: Doris Marlis.

## Ehrungen, Beförderungen und Neuwahlen bei der Ortsfeuerwehr Heitlingen

**HEITLINGEN.** Zur Jahresdienstversammlung im Schützenhaus Heitlingen am Samstag, 11. Januar, konnte Ortsbrandmeister Daniel Hilbert die Mitglieder der Ortsfeuerwehr Heitlingen sowie einige Gäste der Ortsfeuerwehr Heitlingen aus Stadtfeuerwehr, Stadtverwaltung und Politik begrüßen. Neben Jahresberichten standen Ehrungen, Beförderungen und Neuwahlen auf der Tagesordnung.

Ortsbrandmeister Hilbert konnte in seinem Jahresbericht von rückläufigen Einsatzzahlen berichten. Im Jahr 2024 rückte die Ortsfeuerwehr Heitlingen insgesamt zu 39 Einsätzen aus (Vorjahr: 50). Ausgelöste Brandmeldeanlagen sowie Rauchmelder machten dabei mit 23 an der Zahl die meisten Einsätze aus. Auch bei einer Großübung am Flughafen Hannover war die

Ortsfeuerwehr beteiligt und unterstützte bei der Versorgung von Verletzten.

Eine neue Sirene wurde im Ort in Betrieb genommen und ein Lagercontainer wurde neben dem Feuerwehrhaus aufgestellt, um die Raumnöte zu lindern, bis ein neues Feuerwehrhaus gebaut werden kann.

Im Laufe dieses Jahres wird ein neues Löschgruppenfahrzeug erwartet. Die Beschaffung für einen neuen Mannschaftstransportwagen soll eingeleitet werden.

Sechs neue fördernde und zwei neue aktive Mitglieder konnten aufgenommen werden. So verfügt die Ortsfeuerwehr aktuell über 43 aktive Mitglieder, 16 Mitglieder der Altersabteilung und 64 fördernde Mitglieder. Eine Steigerung von 117 auf 123 Mitglieder insgesamt.

Auch mehrere Veranstaltungen standen im abgelaufenen Jahr auf dem Programm, wie zum Beispiel das Osterfeuer oder der Herbstmarkt.

Die Kinderfeuerwehr hat derzeit 12 Mitglieder, fünf Mitglie-

der wurden an die Jugendfeuerwehr übergeben. Die Jugendfeuerwehr hat 13 Mitglieder, Milla Wendig wechselte von der Jugendfeuerwehr in die aktive Abteilung.

Philipp Krause wurde zum stellvertretenden Ortsbrandmeister gewählt. Er wird im August die Nachfolge für Florian Imelmann antreten.

Folgende Dienstgrade wurden verliehen: Feuerwehrfrau/-mann: Finja Kiehn und Malte Tegtmeier; Oberfeuerwehrmann: Thomas Schneider und Philipp Krause.

Geehrt für 60-jährige Mitgliedschaft wurde Heinrich Deike und Dirk Imelmann für 50-jährige aktive Mitgliedschaft. Heinrich Deike erhielt zusätzlich für die langjährigen Verdienste in der Ortsfeuerwehr, unter anderem war er lange Jahre Gerätewart, die silberne Ehrennadel des Landesfeuerwehrverbandes Niedersachsen. Für 25 Jahre fördernde Mitgliedschaft wurden Josef Laubner, Arno Fräbel und Helmut Eicke geehrt.



Das Foto zeigt (von links) Stadtbrandmeister Ulf Kreinacker, Ortsbrandmeister Daniel Hilbert, die Geehrten Heinrich Deike und Dirk Imelmann sowie den stellvertretenden Ortsbrandmeister Florian Imelmann. Foto: Ortsfeuerwehr Heitlingen

## Elida Cabalar läuft beim Winterlauf aufs Podium



**GARBSEN.** Vergangenen Sonntag startete mit dem Winterlauf im Georgengarten die diesjährige Laufpass-Serie der Region Hannover. Fünf Athleten des Garbsener SC waren dort beim Hauptlauf über 7,7 km am Start. Die Schnellste von ihnen war Elida Cabalar. In rasanten 30:31 min lief sie bei Temperaturen um den Gefrierpunkt von Anfang an auf dem dritten Rang der Frauenkonkurrenz und damit auf den 3. Gesamtplatz und den 1. Platz ihrer Altersklasse W35. Uwe Großmann war der schnellste GSC-Mann und lief in 33:36 min auf Platz 2 seiner AK M60. Foto: privat

## Termine der SG Kirchwehren

**KIRCHWEHREN.** Die SG Kirchwehren/Lathwehren lädt am Freitag, 7. Februar, um 19 Uhr zur Jahreshauptversammlung ins Dorfgemeinschaftshaus Kirchwehren ein. Anträge sind bis zum 3. Februar schriftlich

## Mitternachtsport bietet Spaß bis zur Geisterstunde

**BERENBOSTEL (STP).** Fußball und jede Menge Spaß zu vorgerückter Stunde: Der Mitternachtsport bietet Jugendlichen aus dem Garbsener Stadtgebiet im Herbst und in der Winterzeit einmal im Monat ein attraktives Sportangebot von 20 Uhr bis zur Geisterstunde. Zweiter Termin im neuen Jahr ist Sonnabend, 25. Januar, 20 Uhr. „Wir freuen uns, wenn möglichst viele von euch mitmachen. Falls ihr noch nie da wart: Kommt gern mal vorbei!“, sagt Bürgermeister Claudio Provenzano. Veranstaltung wird der Mitternachtsport in

der Rudolf-Harbig-Halle in Berenbostel.

Das vom Präventionsrat Garbsen geförderte Projekt Mitternachtsport Garbsen startete im November 2000 und wurde innerhalb kürzester Zeit zu einem Erfolgsmodell. An den bisher mehr als 100 Terminen nahmen regelmäßig 100 bis 150 Jugendliche aus Garbsen teil. Das Gemeinschaftserlebnis, Respekt und Integration stehen im Vordergrund. Gemeinsam organisiert wird die Veranstaltung von Mitarbeitern von der Polizei, der Abteilung Jugend und Integra-

tion, vom Projekt X und der katholischen Kirchengemeinde St. Raphael. Die Anmeldung für das Fußballturnier ist jeweils am Veranstaltungstermin ab 19.50 Uhr möglich.

Die Veranstaltung richtet sich ausschließlich und bewusst nur an Jugendliche aus Garbsen. Als weiterer Termin in dieser Reihe ist der 22. Februar geplant.

Nähere Informationen zu den Veranstaltungen und zu dem Projekt Mitternachtsport gibt es bei der Abteilung Jugend und Integration der Stadt Garbsen unter Telefon (05131) 707572.

## Heitlinger Sportschützen bleiben in der Bezirksliga



**HEITLINGEN.** Eine weitere Saison in Folge konnte eine Mannschaft des Schützenvereins Germania Heitlingen im Oktober in der Bezirksliga Hannover in der Disziplin „stehend Freihand“ an den Start gehen. Nach insgesamt sieben aufregenden Wettkämpfen hat die Mannschaft, bestehend aus Jonas Mohr, Justin Krause, Britta Bennigstorf, Frank Evers und Laura Mesenbrink, die Saison im Januar mit dem 4. Platz beendet und sich auch die Liga-Teilnahme für das Jahr 25/26 gesichert. Das Foto zeigt (von links) Laura Mesenbrink, Justin Krause, Jonas Mohr, Frank Evers und Britta Bennigstorf. Foto: privat

## ELEKTRO-FUNDGRUBE

Hausgeräte I. und II. Wahl

Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!

Mit unserem Aufmaßservice\* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.

Königstr. 32  
Badenstedter Str. 60  
☎ 0511-31 99 12  
☎ 0511-41 48 37  
elektro-fundgrube-hannover.de



BEKO Miele GRUNDIG BOSCH smeg AEG LIEBHERR

## HÖRMANN-Garagentore

Top-Qualität mit Montage von  
**KLAERDING Portaltechnik**  
Telefon 05043/91050

## ADN Schuldnerberatung e.V.

Anerkannte gemeinnützige Stelle.  
Kostenlose Beratungsgespräche  
Terminabsprache: 05032-9678840

## Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

E-Mail: redaktion@umschau-online.de

## RUSCH

Rund um's Haus  
Alles aus einer Hand zu fairen Preisen  
• Gartenpflege/-bau • Hausmeister  
Tätigkeiten • Objektbetreuung  
• Dienstleistungen rund ums Bad  
• Bodenbeläge • Entrümpelung  
• Umzüge • Malerarbeiten: Tapezieren, Streichen, Wandbelege  
• Winterdienst • Treppenhausräumung  
• Professionelle Steinreinigung  
und vieles mehr

Tel.: 0176-57996243  
www.rusch-rund-ums-haus.de  
Mitarbeiter gesucht!

### GRATIS IN DIE SAUNA!

Überzeugt? Spare zukünftig mit der BalneonCard

Teste jetzt einmalig kostenfrei unsere Saunaanlage montags bis donnerstags ab 20 Uhr. Online anmelden und nach dem Besuch kurzen Feedback-Bogen abgeben.

[balneon.de/saunatest](https://balneon.de/saunatest)

### MIX Markt

Angebote gültig von Mo. 27.01. bis Sa. 01.02.2025

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| Schweinewackeln ohne Knochen 1 kg 6.29  | Schweine-Schulter ohne Knochen 1 kg 4.99   | Schweine-Lachse 1 kg 6.99  | Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg 4.59   |
| Rinderleber 1 kg 3.59   | Suppenfleisch vom Rind, mit Knochen 1 kg 6.99  | Lamm-Vorderviertel am Stück 1 kg 9.90  | Hähnchenflügel ohne Spitze, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 3.79    |
| Putenbrustfilet ohne Haut, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 10.00 | Hähnchenschenkel ohne Knochen ohne Haut, frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 6.59 | Putenoberkeule mit Haut und ohne Knochen frisch Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 6.00 | Schuppen- oder Spiegelkarpfen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung je 1 kg 4.29 |
| Dorade, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 6.99                        | Afrikanischer Wels, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 6.99                         | Grillmakrelen, frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung 1 kg 4.29                              |  |
| Kaki Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 Stück 0.69                            | Birnen „Lucas“ Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 0.99                                  | Clementinen Netz Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 Netz 0.99                              | Granatapfel Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg 1.99                           |

Im Netz





**Hahne  
Pflegedienst**



### Hochwertige ambulante Pflege mit Herz und Fachkompetenz!

Sie suchen eine vertrauenswürdige Pflege für Ihre Liebsten? Der Hahne Pflegedienst steht seit 10 Jahren für professionelle Grundpflege mit Herz und Fachkompetenz. Unsere engagierten Pflegeteams kümmern sich um Ihre Bedürfnisse!

Rufen Sie uns an unter  
Tel.: 0511 367 36 -1002

[www.hahne-pflegedienst.de](http://www.hahne-pflegedienst.de)

**NÄCHSTEN  
LIEBE  
DIE BLEIBT**



missio-hilft.de

**missio**  
glauben leben geben



**vhs**  
Volkshochschule  
Galenberger Land  
05105-52160  
[www.vhs-cl.de](http://www.vhs-cl.de)



## MuSe-Jubiläumskonzert erst am Sonntag

**SEELZE (KÖ).** In unserem Hinweis auf das Orgelkonzert in der Kirche Hl. Dreifaltigkeit hat sich ein Fehler eingeschlichen. Das Konzert findet nicht am Samstag, sondern am Sonntag, 2. Februar, um 17 Uhr statt. Wir bitten den Fehler zu entschuldigen.

## Grenzen verstehen und erkennen

**GARBSEN.** Die nächste Veranstaltung im Mädchen- und Frauenzentrum Garbsen, Planetenring 10, findet am Mittwoch, 29. Januar, von 18 bis 20 Uhr unter dem Thema „Trilogie Kommunikation & Grenzen“ statt. Wo sind meine Grenzen? Gemeinsame Annäherung an diesem Abend dem Thema (eigene) Grenzen durch Techniken der Kommunikation.

Weitere Informationen gibt es unter <https://frauenzentrum-garbsen.de/>. Anmeldungen bitte an [info@frauenzentrum-garbsen.de](mailto:info@frauenzentrum-garbsen.de) oder telefonisch unter (05137) 122221.

# „Ausnahmezustand“ in Harenberg

**HARENBERG (KÖ).** Am Dienstag vergangener Woche war im weiten Umkreis der Mehrzweckhalle kein Parkplatz mehr zu bekommen. Entsprechend rar waren auch die Plätze in der Halle. Die CDU Seelze hatte eingeladen zu einem Besuch des CDU-Bundestagsabgeordneten Tilman Kuban. Begleitet wurde er von dem nordrhein-westfälischen Ministerpräsidenten Hendrik Wüst, der auf dem Weg zur Grünen Woche in Berlin Station machte. Er müsse pünktlich wieder los, so Wüst, um seinen Zug in Hannover bekommen. Es könne ja sein, dass der pünktlich ist, fügte Wüst verschmitzt lächelnd hinzu.

So fasste sich Kuban in seiner Begrüßung kurz und überließ dann Wüst das Mikrofon. Der machte schon mit seinen ersten Worten klar, warum er in seiner



Der Vorsitzende der CDU-Ratsfraktion, Jens Willms, (von rechts) und der Stadtverbandsvorsitzende Gerold Papsch bedankten sich mit einem Präsent bei Hendrik Wüst und Tilmann Kuban. Foto: Kögel

Partei als ernsthafter Gegner des Kanzlerkandidaten Merz gehandelt wurde. Da ging es kaum um das Draufschlagen auf den politischen Gegner, sondern eher um „das Fassen an die eigene

Nase“. Zum einen müsse die Politik wieder das Vertrauen der Wähler gewinnen und Antworten finden auf die Fragen der Menschen. Aber auch die Menschen selbst müssen zurückkeh-

ren zu den Werten, die Deutschland stark gemacht haben; Fleiß und der Wille zum Lernen. Bildung sei unabdingbar in der heutigen Zeit. Wer nicht kann, dem wird geholfen, wer aber kann, muss erst einmal einsteigen, bevor er aussteigt. Wüst ging allerdings nicht darauf ein, dass sich Leistung auch lohnen müsse. Wenn Arbeitgeber bei der Entlohnung auch noch die vorgegebene Mindestlohnhöhe ungestraft unterschreiten, ist der Frust nicht weit.

Die Bürger, die mit Tilman Kuban ausführlicher ins Gespräch kommen möchten, haben dazu am heutigen Samstag, 25. Januar, Gelegenheit: Der Bundestagsabgeordnete besucht den Info-Stand der CDU Letter an der Ecke Lange-Feld-Straße/Brandenburger Straße in der Zeit von 9 bis 11 Uhr.

## Erfolgreiches Preisskat-Turnier



**SEELZE.** Am traditionellen Preisskat-Turnier des TuS Seelze nahmen 27 Spieler teil, der weiteste Teilnehmer Christian Kötteritzsch kam extra aus Bielefeld nach Seelze. Mit fast 2000 Punkten aus drei Runden sicherte sich der Jugendleiter Fußball Christian Lehmann an diesen Abend den ersten Platz. Er erhielt dafür zwei Sitzplatz-Tickets für das Spiel Hannover 96 gegen Preußen Münster. Die weiteren Platzierten konnten sich aus zahlreichen Fleischpreisen, Gutscheine und Sachpreisen ihren Gewinn aussuchen.

Foto: privat

## Anmeldetermin am Gymnasium

**SEELZE.** Das gegliederte Schulsystem sieht in Niedersachsen die Möglichkeit vor, dass Absolventen der Sekundarschulen, die den Erweiterten Sekundarabschluss I erworben haben, am Gymnasium in die Einführungsphase aufgenommen werden können.

Am Georg-Büchner-Gymnasium besteht die Möglichkeit der vorläufigen Anmeldung am Donnerstag, 20. Februar, in der Zeit von 14 bis 18 Uhr. Hierzu muss im Vorfeld unbedingt bis zum 17. Februar bei dem Oberstufenkoordinator Olaf Böttcher per E-Mail an [olaf.boettcher@gbg-seelze.eu](mailto:olaf.boettcher@gbg-seelze.eu) oder telefonisch unter (0511) 400398-105 ein Termin beantragt und seitens der Schule bestätigt werden. Mitzubringen sind eine Geburtsurkunde sowie das aktuelle Zeugnis.

Es wird genügend Zeit sein, um mit jeder einzelnen Schülerin beziehungsweise jedem einzelnen Schüler, möglichst auch mit deren Eltern, über den wichtigen Schritt und die Bedingungen im Einzelfall zu sprechen. Eine endgültige Aufnahme kann dann aber erst erfolgen, wenn zum Ende des Schuljahres das Abschlusszeugnis vorliegt.

## Unbekannte stehlen Ortsschilder

**MEYENFELD.** Am Samstag, 18. Januar, entwendeten bislang Unbekannte die Ortsschilder des Ortsteils Meyenfeld, die vor der Bushaltestelle der Straße Im Moore und an der Leistinger Straße befestigt waren. Die Schilder wur-

den fachgerecht und ohne weitere Beschädigung abgebaut. Der Schaden wird auf mindestens 150 Euro geschätzt.

Zeugen werden gebeten, sich unter Telefon (05131) 4734515 bei der Polizei Garbsen zu melden.

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

Medizin

ANZEIGE

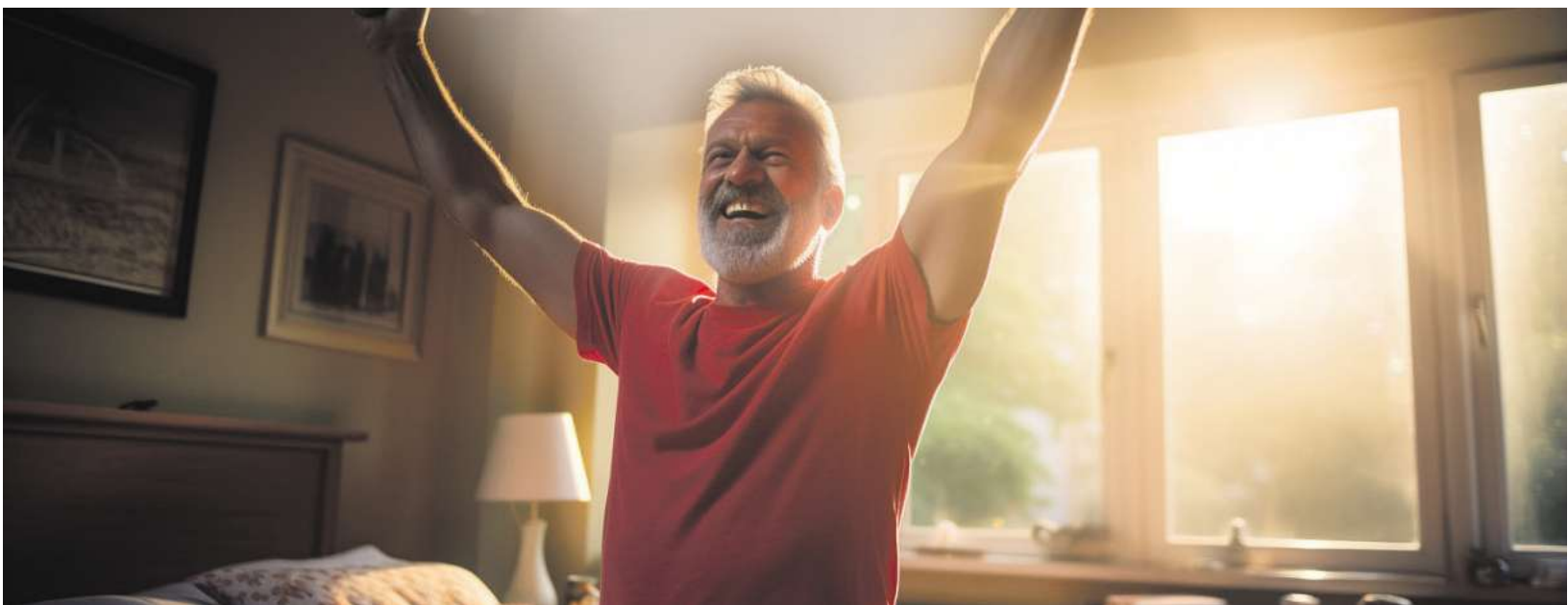
# Wundermittel Schlaf: ein Traum für die Gesundheit

## Wie wichtig guter Schlaf ist und was bei Ein- und Durchschlafproblemen wirklich helfen kann

Nach links und rechts wälzen, die Bettdecke zu-rechtrücken. Die Gedanken kreisen währenddessen um den vergangenen Tag oder um das, was die Woche noch bevorsteht. Rund 50 % der Deutschen kennen es: Einschlafprobleme! Beim Durchschlafen haben sogar 70 % Schwierigkeiten und wachen nachts mehrmals auf.

### Warum Schlafen der Schlüssel zu einem gesunden Leben ist

Der menschliche Körper vollbringt im Schlaf wahre Wunder. Tagsüber sind wir damit beschäftigt, eine konstante Denkleistung zu erbringen und den Blutkreislauf in Schwung zu halten. Aber sobald wir einschlafen, beginnt eine bemerkenswerte Erholungsphase für Körper und Geist. Dann werden beschädigte Zellen repariert, Gewebe erneuert und Energiereserven für den nächsten Tag aufgefüllt. Der Schlaf hat aber auch erheblichen Einfluss auf unsere Gehirnfunktion und unser Gedächtnis. Während wir schlafen, verarbeitet unser Gehirn Informationen und Erfahrungen aus dem vergangenen Tag.



### Die dunkle Seite der Nacht: Schlafdefizite und ihre Folgen

Wer regelmäßig schlecht und zu kurz schläft, muss im Alltag z. T. mit unangenehmen Folgen rechnen: Die Leistungs- und Gedächtnisfähigkeit kann abnehmen und die Konzentration nachlassen. Andauernder Schlafmangel kann aber auch zur Entwicklung weiterer Krankheiten wie Bluthochdruck, Herz-Kreislauf-Erkrankungen oder Herzrhythmusstörungen führen. Auch das Immunsystem kann geschwächt werden und Erkältungen oder Infekte befördern.

### Von Schlafmangel zu Schlafgenuss: So finden Sie in einen erholsamen Schlaf

Immer mehr Deutsche besinnen sich zurück auf jahrzehntelange Erfahrung und die wissenschaftliche Expertise, wenn es um Schlafprobleme geht – mit dem natürlichen Arzneimittel

Baldriparan (rezeptfrei, Apotheke). Seit fast 70 Jahren bringt es Deutschland den Schlaf zurück, und das auf ganz natürliche Weise ohne Gewöhnungseffekt! Baldriparan – Stark für die Nacht enthält als erstes Arzneimittel die höchste Dosierung von Baldrianwurzelextrakt am Markt. Denn bekannt ist:

Nur Baldrian-Präparate mit extra hoher Dosierung können bei Schlafstörungen nachweislich helfen. Dabei beschleunigt das Arzneimittel nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen<sup>1</sup>. Das Präparat verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht und bewahrt die wichtige Tiefschlaf-

phase. Zugleich verursacht es keine Müdigkeit am Folgetag, sodass Schlafgeplagte wieder erholt in den Tag starten können.

### „Baldriparan hilft mir super“

Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen mit Baldriparan – Stark für die Nacht. Eine begeisterte Anwenderin berichtet etwa: „Baldriparan hilft mir super. Ich kann oft aus beruflichen Gründen nicht gut schlafen und dann sind diese Tabletten meine Rettung.“

Für Ihre Apotheke:  
**Baldriparan**  
Stark für die Nacht  
(PZN 00499175)



[www.baldriparan.de](http://www.baldriparan.de)



**Baldriparan®**

<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • Abbildung Betroffenen nachempfunden

BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). [www.baldriparan.de](http://www.baldriparan.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing



# „Knatsch“ zwischen Stadt und HGS?!

**SEELZE (KÖ).** In einem Schreiben an die Mitglieder der HGS, der wirtschaftlichen Vereinigung von Handel und Gewerbe in Seelze, informiert die Vorsitzende Yvonne Schulz darüber, dass Bürgermeister Alexander Masthoff entschieden hat, den traditionellen Neujahrsempfang von Stadt und HGS zumindest in diesem Jahr ausschließlich durch die Stadt ohne die Beteiligung der HGS durchzuführen. Schulz erinnert daran, dass der Neujahrsempfang vor 42 Jahren durch die HGS eingeführt wurde und seit 2017 auf Bitten der Stadtverwaltung gemeinsam ausgerichtet wird.

Es sei ihr zentrales Anliegen, den Empfang als bedeutende Plattform für den Austausch zwischen Wirtschaft, Politik und Gesellschaft zu erhalten und zu gestalten. Da sie in Unkenntnis des Termins einer anderen Ver-

pflichtung nachkommen muss, wird sie nur durch ein digitales Grußwort auf dem Neujahrsempfang vertreten sein. Darin fokussiert sie ein starkes, partnerschaftliches Seelze, das durch unternehmerische Initiative und zielgerichtete Zusammenarbeit wächst.

In diesem Sinne sei es ihr wichtig deutlich zu machen, dass dieser wertvolle, traditionelle Austausch im Jahr 2026 wieder von der HGS ausgerichtet wird: in der bekannten, gewohnt festlichen Atmosphäre. Sie ruft die Teilnehmer des diesjährigen Neujahrsempfangs auf, weiterhin gemeinsam die Weichen für eine erfolgreiche Zukunft Seelzes zu stellen. Diese Entscheidung Masthoffs spricht nicht für eine Wertschätzung der Seelzer Wirtschaft, die mit ihren Steuern der ohnehin stotternden Finanzmotor am Laufen hält.

## Stadtbibliothek nimmt Anmeldungen für Bücherflohmarkt entgegen

**SEELZE.** Der Freundeskreis der Stadtbibliothek Seelze und die Stadtbibliothek Seelze laden für Sonnabend, 15. März, von 14 bis 16 Uhr zu ihrem nächsten Bücherflohmarkt ins Veranstaltungszentrum Alter Krug ein. Anmeldungen von privaten Anbieterinnen und Anbietern sind ab Donnerstag, 30. Januar, um 9 Uhr möglich.

Private Anbieterinnen und Anbieter können bei dem beliebten Flohmarkt Bücher sowie weitere Medien wie DVDs, Schallplatten, Hörbücher und Gesellschaftsspiele verkaufen. Die Standgebühr inklusive eines bereitgestellten Tisches beträgt 9,50 Euro zuzüglich einer Tor-

tenspende für die Kaffeetafel. Wenn Ausstellende ihren Tisch selbst mitbringen, reduziert sich die Standgebühr auf 7,50 Euro.

Für das leibliche Wohl der Besucherinnen und Besucher sorgt der Freundeskreis der Stadtbibliothek in einer Kaffeestube. Der gesamte Erlös des Bücherflohmarkts kommt dem Freundeskreis der Stadtbibliothek zugute.

Anmeldungen für den Bücherflohmarkt im Veranstaltungszentrum Alter Krug, Hanoversche Straße 15a, nehmen die Mitarbeiterinnen der Stadtbibliothek persönlich in ihren Räumen an der Goethestraße 1 oder unter Telefon (05137) 94559 entgegen.

## Ehrungen bei der Wehr Gümmer

**GÜMMER.** Am 18. Januar fand die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Gümmer im Zollkrug in Gümmer statt. Auf der Tagesordnung standen neben dem Bericht des Ortsbrandmeisters auch Grußworte der Gäste und die Jahresrückblicke der Kinderfeuer-

wehrwartin und des Jugendfeuerwehrwartes. Marc Brüning wurde für 25 Jahre und Michael Kolbe und Heinrich Kaukemöller für 40 Jahre fördernde Mitgliedschaft geehrt, Nils Lindner erhielt das Ehrenzeichen der Niedersächsischen Kinder- und Jugendfeuerwehr.

# Sportabzeichen mit 90 Jahren

**LETTER (KÖ).** Dass man auch im hohen Alter noch das Sportabzeichen ablegen kann, haben



Die Vereinsvorsitzende Britta Scherbanowitz (rechts) und Hans-Joachim Flatau, Leiter der Sportabzeichen-Aktion, überreichen der mittlerweile 91 Jahre alten Ingrid Siemann das Sportabzeichen. Fotos: Kögel

im Jahr 2024 bei der SG Letter 05 Ingrid Siemann und Alfred Ahrens bewiesen. Die beiden 90-Jährigen wurden für den Erwerb des 24. (Siemann) und des 46. Sportabzeichens ausgezeichnet. Das 60. Sportabzeichen errang Hans-Joachim Flatau, der seit vielen Jahren die Sportabzeichen-Aktion bei Seelzes größtem Sportverein leitet.

Für das 50. Sportabzeichen wurden Wolfgang Becker, Uli Schmittat und Hans-Jörg Richter besonders ausgezeichnet, das Sportabzeichen mit der Zahl 40 erhielten Gitta Oelschläger und Marcus Otte. Manfred Biermann führt nach wie vor die Bestenliste mit 67 Sportabzeichen an.

Bei der Jugend sind von Beginn an Per Bruns (10), Lea Marie Wassmann, Lara Wassmann, Finja Rose (alle 9 Sportabzeichen) und Finn Kloppmann (8) dabei. Flatau bedauerte, dass die Aktion in erster Linie von der Turnabteilung getragen wird. Außerdem steuerten 15 Mitglieder des Karateclubs Seelze ihre



Manfred Biermann (Mitte) führt die Bestenliste der SG Letter 05 mit 67 abgelegten Sportabzeichen an. Das Sportabzeichen mit der Zahl 60 erhielt Hans-Joachim Flatau (von links), das mit der „50“ Wolfgang Becker, Ulrich Schmittat und Hans-Jörg Richter.

Sportabzeichen zur Gesamtzahl von 130 bei. In der Statistik des Landesportbundes tauchten übrigens unter den 89 Damen in der Altersklasse von 85 bis 90 Jahren mit Ingrid Siemann,

Christa Schmittat und Annelies Rietdorf drei Damen aus der SG Letter 05 auf. Außerdem nahmen sechs Familien erfolgreich am Sportabzeichen-Wettbewerb 2024 teil.

## Keine Festplatzmiete für Vereine

**LETTER (KÖ).** Die CDU-Ortsratsfraktion hat den Antrag gestellt, dass der Ortsrat Letter sich dafür verwendet, Vereinen und Institutionen, die gemäß § 52 AO als gemeinnützig anerkannt sind und einen gültigen Freistellungsbescheid vorlegen können, die Miete für den Festplatz in Letter zu erlassen.

Das Ehrenamt sei eine tragende Säule unserer Gesellschaft und leistet einen unschätzbaren Beitrag zur sozialen, kulturellen und sportlichen Entwicklung. Sie benötigen eine verlässliche und erschwingliche Infrastruktur, um ihre wertvolle Arbeit fortsetzen zu können, heißt es in der Begründung.

Durch die kostenfreie Bereitstellung des Festplatzes in der Alte Aue würden den Vereinen mehr Mittel für ihre Kernaufgaben und Aktivitäten zur Verfügung stehen.

wo **Design** zu Hause ist und bleibt

Ambiente  
by  
**HESSE**

## Kettnaker

## SOMA Media

**NEU**  
im Ambiente

**SPD** Soziale Politik für Dich.

**WIR WÄHLEN AM 23. FEBRUAR MATTHIAS MIERSCH, WEIL...**  
*er zugleich einer von uns und eine sehr starke Stimme in Berlin ist.*

**Klaus Fischer**  
Seelze

**Petra Fischer**  
Seelze

Herausgeber: SPD-Ortsverein Laatzen, Odeonstraße 15/16, 30159 Hannover  
4209301\_000625

## Kaminstube Garbsen

**Freitag's und Samstag's Abend Winter-Bufferet**

Salatbuffet, Suppe, Schweinefilet mit Champignonrahmsauce, Barbarie-Enten-Keule, argentinisches Rinderhüftsteak, Schweineschnitzel Sambalsauce Pfeffersauce, Gemüse, Kartoffel-Gratin, geröstete Kartoffeln, Dessert **22,00 €**

|  |  |
|--|--|
| <b>Dienstag</b><br><b>Barbeque-Rippchen</b><br>Krautsalat und Krustenbrot <b>15,00 €</b> | <b>Donnerstag</b><br><b>Schnitzel-Aktion</b><br>Jedes Schnitzelgericht von der Karte (vom Hähnchen +2€) <b>12,00 €</b> |
|--|--|

**Sonntag-mittag**

|  |  |
|--|--|
| <b>Schnitzel-Aktion</b><br>Jedes Schnitzelgericht von der Karte (vom Hähnchen +2 €) <b>12,00 €</b> | Unsere kleinen Gäste, bis 6 Jahre, erhalten eine Kinderportion Schweine-Schnitzel Wiener-Art kostenlos |
|--|--|

Kaminstube Garbsen Berenbostelerstr. 103 30823 Garbsen  
05137/13495 info@kaminstube-garbsen.de  
Di. - Sa. ab 17.30 Uhr / So. 12.00 - 14.00 Uhr und 17.30 - 21.00 Uhr

5438101\_000625

**Ein Möbel für das beste Entertainment-Erlebnis**

Das innovative Projektions-Lowboard basiert auf drei Kernelementen: dem Möbelkorpus vom Typ SOMA, einer im Möbel integrierten Leinwand und dem neuen Cine 1 Cinema TV von Leica.

**Unaufdringlich elegant**

Ausgeschaltet präsentiert sich SOMA MEDIA unaufdringlich und elegant. Der Leica Cine 1 fügt sich mit seinem schlichten Aluminiumgehäuse und klassischen Formen im Bauhaus-Stil nahtlos in das maßgefertigte SOMA-Lowboard von Kettnaker ein.

**Leinwand ausgefahren**  
(bedienbar per Fernbedienung)  
80/100/120 Zoll

**Leinwand Ausfahrhöhe ab Möbelerkante**

|          |          |
|----------|----------|
| 80 Zoll  | 120,4 cm |
| 100 Zoll | 159,7 cm |
| 120 Zoll | 184,6 cm |

**Auszugsboden von Beamerkorpus** fährt nach vorne (bedienbar und einstellbar per Fernbedienung)

## Wir gestalten Ihr Zuhause

Diplom-Innenarchitekten und -Innenarchitektinnen | Ganzheitliche Raumplanung und -einrichtung | Lichtdesign

Vereinbaren Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin

**0511/279 781 907**  
[www.ambiente-hesse.de](http://www.ambiente-hesse.de)

**Ambiente by Hesse**  
Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-1907 · Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr  
[www.ambiente-hesse.de](http://www.ambiente-hesse.de)

|  |   |  |   |  |  |  |
|--|---|--|---|--|--|--|
| Bacher<br>Balada & Co.<br>Bielefelder<br>Werkstätten<br>Brand van<br>Egmond<br>Brühl | Christine<br>Kröncke<br>Cierre<br>Classicon<br>Cor<br>Dauphin<br>Home | De Sede<br>Dormiente<br>Draenert<br>Edra<br>Eloa<br>Fiam<br>Flos | Form Exklusiv<br>Foscarini<br>FSM<br>Grau<br>Graypants<br>Hästens<br>Interlücke | JAB Anstoetz<br>Kettnaker<br>Kristalia<br>Luceplan<br>Montana<br>Novamobili<br>Penta | Pol74<br>Raasch<br>Raumplus<br>Schönbuch<br>Scholtissek<br>Sitzwerke<br>Team 7 | Tommy M<br>Trega<br>Volume K<br>VS Manu-<br>faktur<br>Willisau<br>Wittmann |
|--|---|--|---|--|--|--|

Solange der Vorrat reicht. Ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung.

5056201\_000625







# Das Ecki-Programm 2025 ist da

**SEELZE.** Die Begegnungs- und Integrationsstätte Ecki hat ihr Programm für das Jahr 2025 vorgestellt. Neben etlichen wöchentlichen und monatlichen Angeboten zählen auch unregelmäßige Sprechstunden und Beratungen zu vielen interessanten Themen dazu. Für den Auftakt sorgt die Polizei mit „Achtung dunkle Jahreszeit!“ am Dienstag, 28. Januar, von 14 bis 16 Uhr.

„Ich lade alle Interessierten ein, sich mit mir über die Sicherheit und den Einbruchschutz insbesondere während der dunklen Jahreszeit auszutauschen“, sagt Carolin Henke, Kontaktbeamtin des Polizeikommissariats Seelze. Im direkten Gespräch beantwortete sie gern ganz konkrete Fragen dazu, aber bei Bedarf auch zu vielen anderen Themen. Eine Anmeldung zu der offenen Sprechstunde sei nicht erforderlich.

„Frauenfrühstück – Special Edition“ heißt es am Freitag, 7. März, von 9 bis 12 Uhr: In Kooperation mit der AWO-Frauenberatungsstelle und der städtischen Gleichstellungsbeauftragten Joyce Feig lädt das Ecki anlässlich des Weltfrauentags zu dieser besonderen

Aktion ein. Dabei können die teilnehmenden Frauen in entspannter Atmosphäre zusammen frühstücken, sich austauschen und eine schöne gemeinsame Zeit verbringen. „Jede bringt eine Kleinigkeit mit und für Brötchen sorgen wir“, sagt Ann-Kathrin Weinreich von der städtischen Abteilung Soziale Dienste. „Für alle Besuchenden wird es zudem ein Kreativangebot geben“, kündigt sie an.

Zu einem Informationsnachmittag zum passenden Handyvertrag lädt das Ecki für Mittwoch, 12. März, von 14 bis 16 Uhr ein. Beschäftigte der Verbraucherzentrale Niedersachsen geben den Teilnehmenden praktische Tipps, um Geld zu sparen und den Überblick über die unterschiedlichen Vertragsarten und Tarife sowie Laufzeiten und Kündigungsfristen zu behalten.

Bei der „Berufsinfo Polizei“ geben Einstellungsberaterinnen und -berater des Polizeikommissariats Seelze am Freitag, 4. April, ab 13 Uhr Einblicke in ihren spannenden und vielseitigen Beruf. Zwei Stunden lang stehen sie allen Interessierten unter anderem

für Fragen zum Thema Einstellungstest und Studium zur Verfügung. „Dieses Angebot richtet sich natürlich ganz besonders an alle Jugendlichen und jungen Erwachsenen, die sich für eine Laufbahn bei der Polizei interessieren“, betont Carolin Henke.

Passend zum Frühling bietet die Polizei Seelze wenig später mit der Aktion „Rauf auf's Rad“ am Dienstag, 29. April, von 14 bis 16 Uhr eine kostenlose Fahrradcodierung, eine Helmberatung sowie Hinweise zur Größeneinstellung am Fahrrad an. „Außerdem haben wir eine Rauschbrille dabei, die die Auswirkungen von Alkohol simuliert“, erläutert Carolin Henke. Für die Fahrradcodierung bittet die Kontaktbeamtin alle Teilnehmenden, ein Ausweisdokument sowie einen Kaufbeleg mitzubringen.

Zu den weiteren Angeboten zählen ein Informationsnachmittag der Verbraucherzentrale Niedersachsen zur Internetkriminalität, Verhaltenstipps der Polizei Seelze zum Schutz der eigenen vier Wände während der urlaubsbedingten Abwesenheit und mehrere Treffen zum Lachyoga

sowie zur Selbstbehauptung von Frauen.

„Sowohl bei den regelmäßigen als auch bei den unregelmäßigen und einmaligen Angeboten ist uns eine große Bandbreite der Themen wichtig“, betont Ecki-Koordinator Philipp Peters von der Abteilung Soziale Dienste der Stadt Seelze. Die Begegnungs- und Integrationsstätte setzte darauf, Menschen aus allen Alters- und Bevölkerungsgruppen anzusprechen und zu erreichen. Dies gelte bei den regelmäßigen Angeboten unter anderem für den offenen Tagestreff und für die wöchentliche Bewerbungshilfe, aber auch für den „Job-Talk“, den die Bundesagentur für Arbeit an jedem vierten Dienstag im Monat von 15 bis 17 Uhr im Ecki anbietet. In der niedrigschwelligen und kostenfreien Beratung können alle Bürgerinnen und Bürger ohne Anmeldung ihre Fragen unter anderem zur Berufsfindung, zum Wiedereinstieg in den Beruf, etwa nach einer Eltern- oder Pflegezeit, oder zu beruflichen Veränderungswünschen oder Weiterbildungsmöglichkeiten stellen.

## Rechtsberatung für Frauen

**GARBSEN/SEELZE.** Die Frauenberatung Seelze und Garbsen der AWO Region Hannover setzt auch im Jahr 2025 ihr Angebot zur Rechtsberatung in Seelze und Garbsen fort. Rechtsanwältin Ilka Nigge berät ratsuchende Frauen an beiden Standorten zu rechtlichen Aspekten. Das Angebot ist kostenfrei und richtet sich an Frauen, die bisher noch nicht durch eine Rechtsanwältin vertreten werden.

Die Beratungen finden wechselnd in den Räumen der AWO Frauenberatungsstelle in der Schillerstraße 2 in Seelze und in der Hermann-Löns-Straße 30 in Berenbostel statt.

Die nächsten Termine sind am 29. Januar in Garbsen, am 26. Februar in Seelze und am 26. März in Garbsen, jeweils von 13 bis 15 Uhr für 30 Minuten. Eine Anmeldung ist erforderlich unter Telefon (05137) 1434696 oder (0179) 4493417 oder per E-Mail an frauenberatung.SeelzeGarbsen@awo-hannover.de.

**Deine Spende rettet Leben!**

SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Seenotrettung!

SOS Humanity

IBAN: DE 04 1005 0000 0190 4184 51

sos-humanity.org/spenden

## „Der Schuh“ macht im Februar zu

**SEELZE (KÖ).** Woranuch Möller, der Pächterin des Schuh-Fachgeschäftes „Der Schuh“ in der Bremer Straße in Seelze, steht das Bedauern ins Gesicht geschrieben, wenn sie ihren Kunden sagt „Ich schließe Mitte Februar“. „Ich habe mir diesen Schritt lange überlegt, denn ich bin in der Schuhbranche groß geworden und berate meine Kunden gern und nach bestem Wissen und Gewissen“. Aber sie hat vergeblich nach einer Fachverkäuferin gesucht, die sie zumindest teilweise entlasten kann.

Das habe dazu geführt, dass sie in den letzten drei Jahren kaum Urlaub machen konnte. „Ich möchte gern leben und

das Zusammensein mit meiner Familie nicht immer nur auf einige Stunden beschränken müssen“, bricht es aus ihr heraus. Sie hat seit der Übernahme des Fachgeschäftes vor 16 Jahren viel Kraft in den Aufbau einer Stammkundschaft gesteckt. Das ist auch gelungen, aber vornehmlich in den umliegenden Seelzer Stadtteilen sowie in Marienwerder, Havelse, Garbsen, Berenbostel und Osterwald. „Die Seelzer selbst waren und sind bis heute sehr zurückhaltend“. Ein Beispiel dafür ist in der unmittelbaren Nähe auch der Seelzer Wochenmarkt, der nahezu seit seiner Einrichtung vor sich hin darbt.



Schweren Herzens gibt Woranuch Möller ihr Schuh-Fachgeschäft in der Bremer Straße auf. Foto: Kögel

Bis Mitte Februar lohnt sich auch für die Einheimischen der Weg in die Bremer Straße, denn

Woranuch Möller hat die Preise für den Ausverkauf radikal gesenkt.

### Nasse Keller? Feuchte Wände? Undichter Balkon?

- über 25 Jahre Erfahrung
- 10 Jahre Gewährleistung
- TÜV-zertifiziert
- qualifiziertes Fachpersonal
- Festpreis- & Sauberkeitsgarantie

**20 % Rabatt** auf alle Abschlüsse bis 08.02.2025

-Anzeige-

## Bei Blähungen, Völlegefühl und Magenkrämpfen: Bauch und Magen schnell entspannen

„Essen macht mir überhaupt keinen Spaß mehr – danach hab‘ ich nur Probleme!“ Wer hat das nicht schon selbst erlebt? Dabei ist es überhaupt nicht nötig, nach dem Essen unter Magenkrämpfen zu leiden oder verschämt Blähungen zu unterdrücken. Dank GASTEO Magen-Tropfen kehrt die Freude am Genuss zurück.

### EINZIGARTIGE HEILPFLANZEN-KOMBINATION

Einzigartig und so nur in GASTEO

Magen-Tropfen, sorgen sechs clever kombinierte natürliche Wirkstoffe für eine deutlich spürbare, schnelle „Erste Magen- und Verdauungshilfe“. Bitterstoffe aus Wermut-, Benediktenkraut und Angelikawurzel steigern rasch die Speichelproduktion und stoßen im Magen-Darm-Trakt die Produktion von Gallensaft und Magensäure an.<sup>1,2</sup> Dank Gänsefingerkraut, Süßholzwurzel sowie Kamillenblüten entspannen Magen und Darm.



Und da ist es wieder: Das gute Bauchgefühl.

### ÜBERALL UND JEDERZEIT – SOFORT BEREIT

Vorbereitung ist alles – auch für unterwegs! Gut, dass GASTEO Magen-

Tropfen im praktischen Dosierfläschchen in jede Tasche passen und nach dem ersten Gebrauch noch ganze zwölf Monate verwendbar bleiben. Damit Essen jederzeit und überall ein Genuss bleibt.

Blähungen? Völlegefühl? Magenkrämpfe?

**GASTEO®**

hilft Deiner Verdauung über den Berg

1 Liszt es al. (2017) PNAS; 114(30). E6260 E6269; 2 Inge Depoortere (2014) Gut; 63:179-190.

**GASTEO®** Flüssigkeit zum Einnehmen. **Wirkstoffe:** Gänsefingerkraut, Süßholzwurzel, Angelikawurzel, Benediktenkraut, Wermutkraut, Kamillenblüten. Traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Anwendung bei leichten Verdauungsbeschwerden (z. B. Völlegefühl, Blähungen), sowie leichten krampfartigen Beschwerden im Magen-Darm-Trakt ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung. **Enthält 40 Vol.-% Alkohol.** (Stand: 11/2022). **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.** Cesra Arzneimittel GmbH & Co. KG, Braunnattstraße 20, 76532 Baden-Baden





# Osterwald

Menschen & Märkte

## Gartenanlage/Pflege Pflasterarbeiten Hausmeisterdienste **Sanders** GmbH



Hauptstraße 158 A  
30826 Garbsen  
OT Osterwald  
Tel. 05131/44 25 37  
Mobil  
(0172) 511 18 55

2974801\_002625



**Maler- und Lackiermeister**  
Osterwald, Molkereistr. 58  
Tel.: 0 51 31- 44 73 63

4011201\_002625

**DATA C**  
**Astrid Gehrke**  
Bürodienstleistungen  
Hauptstr. 374 · 30826 Garbsen  
Tel. 05131 - 45 68 83  
Fax 05131 - 45 68 82  
gehrke@astrid-gehrke.de  
Kontierung · Erfassung  
Existenzgründungsberatung  
EDV · Textverarbeitung  
Lohnabrechnung

33314701\_002624

## Mallorca-Party & Schützenfest in Unterende schon Ende Mai

**OSTERWALD (KÖ).** Zügig und harmonisch verlief die Jahreshauptversammlung des Schützenvereins Osterwald Unterende. Nach der Begrüßung durch den ersten Vorsitzenden Bert Freund und dessen Dank an die Mitglieder für die im Vorjahr geleistete Arbeit ließen die beiden stellvertretenden Vorsitzenden Fabian

Feise und Dennis Lehmann die wichtigsten Feste in 2024 Revue passieren. Feise bedankte sich bei den Feuerwehren aus Ober- und Unterende für die Unterstützung beim Erntefest und beim Osterfeuer, während Lehmann noch einmal auf das Schützenfest und die gelungene Mallorca-Party einging.

Johnny Cap von der Insel zu der weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannten Mallorca-Party, für die schon jetzt Karten auf Eventim zu bekommen sind. In Osterwald gibt es Karten im Vorverkauf im EDEKA-Markt, in der Postfiliale und im Service-Center Wichmann & Lehmann in Langenhagen.

Der Familientag am Sonntag steht im Zeichen des 60-jährigen Bestehens der Damenabteilung, die sich sicherlich einige Überraschungen für die Kinder und deren Eltern ausdenken wird. Zumindest ist wieder „Herzog on Tour“ dabei, die das Geschehen auf dem Festplatz filmen werden.

langjähriger Mitglieder. So wurden Corinna Herwy, Marcel Prelinger, Reiner Kothe und Philipp Bonnes mit der bronzenen Ehrennadel des Kreissportschützenverbandes Neustadt ausgezeichnet. Die silberne Ehrennadel bekam Lennart Gieselmann.

Für 25-jährige Mitgliedschaft im Deutschen Schützenbund wurden Hewiner Bothe und Heike Körber ausgezeichnet, für 50 Jahre Iris Gieselmann und für 60 Jahre Ulla Linkert. Zudem gab es einen Präsentkorb für Iris Gieselmann, die aus persönlichen Gründen nach 20-jähriger Tätigkeit ihr Amt als Damenleiterin abgab. Zu ihrer Nachfolgerin wählten die Mitglieder Kristin Schatz. Die anderen zur Wahl stehenden Vorstandsmitglieder wurden alle einstimmig bestätigt.

Zum Abschluss gab es noch Geburtstagspräsentate für die Mit-



**Der zweite Vorsitzende Fabian Feise zeichnete Ulla Linkert für 60-jährige Mitgliedschaft aus und überreichte später noch einen Präsentkorb zum 90. Geburtstag.**  
Fotos: privat

glieder, die in 2024 70 und 80 Jahre beziehungsweise älter wurden.

### MALLORCA-PARTY SCHON ENDE MAI



**Für ihren „Schützen-Ruhestand“ bekam Iris Gieselmann einen Liegestuhl.**

Danach ging er auf das Schützenfest 2025 ein, bei dem das 111-jährige Vereinsbestehen vom 23. bis 25. Mai in Kooperation mit der Brauerei Herrenhausen und dem Meer Radio gefeiert wird. Zum Start am Freitag, 23. Mai, haben die Besucher freien Eintritt zur Zeltparty, am Samstag kommen ab 20 Uhr die Mallorca-Stars Tim & Thaler, Schürze, Isi Glück und

### EHRUNGEN

Kreissportleiter Heinrich Tatje übernahm zusammen mit Fabian Feise die Ehrung verdienter und

**Osterwalder  
Polsterschmiede**  
Inh. Oliver Vogel  
*Wir möbeln Sie auf!*  
**Möbel und KFZ  
aller Art sowie Kutschen,  
Boote, Motorräder,  
Sonderanfertigungen  
und vieles mehr.**  
Tel. 05131/443 146 · Fax: 467 457  
Mobil: 0177/352 79 41  
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de  
Werkstatt: Hauptstr. 239  
30826 Garbsen/OT Osterwald  
Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9 – 13 u. 15 – 18 Uhr u. n. Vereinb.

4189601\_002625

**Roman  
Westerhof**  
Montage und Wartung  
von Fenstern und Türen  
• Fenster • Zimmertüren  
• Insekten- • Rolläden  
schutz • Haustüren  
Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen  
Tel. (05131) 45 74 17  
www.westerhof-garbsen.de  
Mobil 0172/40 29 857

2976701\_002625

**Steuern? Wir machen das.**  
**VLH.**  
Vereinigte Lohnsteuerhilfe  
Astrid Gehrke  
Hauptstr. 374  
30826 Garbsen  
BST 3101  
Tel.: 05131-456881,  
E-Mail: Astrid.Gehrke@VLH.de  
www.vlh.de  
Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 S. 1.

33315401\_002624

**Barbara Uelschen**  
**DATA C**  
**Buchführungsbüro**  
sortieren • kontieren • erfassen  
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung  
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG  
Hauptstr. 124 · 30826 Garbsen  
Tel. 05131/4459929  
Mobil 0160/2850638 · Fax 05131/2740  
wb-uelschen@t-online.de  
www.uelschen.datac.de

2975601\_002625

- Planung
- Wartung
- Kunden- und Notdienst
- Beleuchtung
- Elektroheizung



## INNES elektro GmbH

Kleine Straße 20 · 30826 Garbsen  
Tel. 0 51 31 / 60 03  
Fax 0 51 31 / 47 81 91

4011501\_002625

**ROSEN-APOTHEKE  
DR. ERDAL**  
*Ihr Weg zur Gesundheit*  
Hauptstraße 228 · 30826 Garbsen/Osterwald  
Telefon 0 51 31 / 45 50 30

4011501\_002625

**Möbel-Design Tischlerei Innenausbau**  
Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei  
GmbH & Co. KG  
**Tischlerei**  
Möbel • Fenster • Türen • Bodenbelag  
Molkereistr. 66 · 30826 Garbsen  
Telefon 05131 / 48 59 671  
Info@MVM-Tischlerei.de  
www.MVM-Tischlerei.de

5082301\_002625

**ZAUNHAFT  
IDEEN!**  
**Klingenberg**  
...wenn es um Zäune geht!  
**Verkauf • Montage • Reparatur**  
**0 51 31 / 4 58 50**  
Fax 0 51 31 / 5 63 82  
Hansastr. 26 · 30826 Garbsen / OT Osterwald  
**www.klingenberg-zaeune.de**  
Gitterzäune · Drahtzäune · Holzzäune  
Betonsockel · Kunststoffzäune · Sichtschutz  
Pergolen · Carports · Gerätehäuser  
Sonderanfertigungen · Toranlagen

2974101\_002625

ANZEIGE

# Verstopfung bei Erwachsenen & Kindern



Sie können nicht regelmäßig auf die Toilette gehen, und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappt, ist er schmerzhaft und langwierig? Dieses Problem kennen viele. So können Sie gegensteuern.

Verstopfung zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsbeschwerden: Fast

ein Fünftel aller Deutschen ist zumindest gelegentlich davon betroffen. Auf der Toilette geht dann oft gar nichts mehr. Und wenn doch, verursacht der harte Stuhl Schmerzen oder es bleibt das ständige Gefühl einer nicht vollständigen Darmentleerung zurück. Doch was kann man tun, damit es gar nicht so weit kommt?

### Harter Stuhl – ein Problem für die ganze Familie

Die Vorstufe einer Verstopfung ist in der Regel harter Stuhl. Auslöser dafür sind etwa eine ballaststoffarme Ernährung, aber auch Stress sowie ein mehrmaliges Aufschieben des Toilettengangs. Gerade Kinder sind hier häufig betroffen – denn einerseits halten sie den Stuhl-

gang häufiger zurück (z. B. aufgrund von Scham in der Schule) und andererseits bevorzugen sie häufig ballaststoffarme Lebensmittel. In jedem Fall lautet die Empfehlung: Früh handeln, sodass es gar nicht erst zur Verstopfung kommt.

Als schnelle und praktikable Lösung empfehlen medizinische Leitlinien die Einnahme von Ballaststoff-Präparaten. Geprüfte Qualitätsprodukte finden sie in der Apotheke. Studien belegen, dass in diesem Zusammenhang vor allem eine Kombination mehrerer verschiedener Ballaststoff-Arten den bestmöglichen Effekt bringt.\*

### Pflanzliche Innovation aus der Apotheke

Das fruchtige Ballaststoff-Getränk Dr. Böhm® Darm aktiv enthält eine Kombination 5 verschiedener pflanzlicher Ballaststoffe. Diese sorgt (etwa durch die darin enthaltenen Flohsamen) für eine rasche Anregung der Darmtätigkeit sowie eine regelmäßige und angenehme Darmentlee-

rung. Besonders jüngeren Betroffenen kommt zugute, dass das pflanzliche Getränk durch seinen fruchtigen Geschmack gerne getrunken wird.

\*Christodoulides S et al. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–116.



**Tipp bei hartem Stuhl**

### Dr. Böhm® Darm aktiv



Nahrungsergänzungsmittel

PZN: 19251696 (6 Sachets)  
PZN: 19105730 (20 Sachets)

**NEU**

- ✓ Angenehm weicher Stuhl<sup>1)</sup>
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern (ab 6 Jahren)

<sup>1)</sup>Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.



# Die NP-Sportgala wird 30 Jahre alt

Moderationsduo Gerhard Schröder und Frauke Ludowig, Rekordpreisträger Robert Enke – **EIN RÜCKBLICK**

**HANNOVER.** Im Januar 1994, als rund 200 Sportbegeisterte im Ballsaal des Hotel Interconti zusammenkamen, hätten wohl nicht mal der damalige Madsack-Chef Friedhelm Haak und NP-Chefredakteur Erwin Lutz gedacht, dass aus ihrer ersten NP-Sportgala mal ein national bekannter Dauerbrenner werden würde.

Aber genau das geschah: Nach dem Location-Wechsel ins Theater am Aegi wurde dieses Format zum ersten gesellschaftlichen Ereignis eines jeden Jahres. Krönten anfangs Künstler und Artisten aus der Region das Finale der Wahl zur Sportlerin, zum Sportler und zur Mannschaft des Jahres, waren es zuletzt bundesweit bekannte Stars.

Nun feiert diese Gala, dieses Fest des hannoverschen Sportes, am 28. Januar ein Jubiläum, den 30. Geburtstag. Jeder der bislang mehr als 30.000 Gäste wird sicher seine ganz eigenen Erinnerungen an den oder die Besuche haben, unvergessene Augenblicke gab es in Hülle und Fülle.

Viele werden an den unvergessenen Robert Enke denken, der im Januar 2009 strahlend als Sportler des Jahres seinen dritten Pokal in Folge in Empfang nahm – und sich zehn Monate später das Leben nahm. Wohl keiner im Aegi hatte geahnt, dass da drei Jahre hintereinander ein von schwersten Depres-



Scorpions-Frontmann Klaus Meine mit Ehefrau Gabi und Madsack-Chef Thomas Düffert (rechts) bei der Sportgala 2020. Foto: Christian Behrens



Nächste Woche haben wir ein Jubiläum: Am 28. Januar feiern wir die 30. NP-Sportgala. Foto: Christian Behrens

sionen geplagter Nationaltorhüter vor ihnen auf der Bühne stand und locker plauderte.

Enke war nicht der einzige Seriensieger der Sportgala-Geschichte. Kanu-Königin Ramona Portwich vom KC Limmer wurde von der Premiere an fünfmal in Folge zur Sportlerin des Jahres gewählt, dreimal schaffte das Welt-Schiedsrichterin Bibiana Steinhaus, die inzwischen Teil der neugegründeten Sportlerwahl-Jury ist. Dreimal lag auch Hockey-Olympiasiegerin Julia Zwehl vorne. Bei den Mannschaften gab es für lange Zeit nur selten Überraschungen. Zu überlegen lagen zunächst die 96-Fußballer, später dann auch die Handballer der TSV Hannover-Burgdorf in der Publikums-gunst vorne.

15 Moderatorinnen und Moderatoren haben diese Gala moderiert – auch bekannte TV-Gesichter wie Andrea Ballschuh (früher Sat.1, heute ZDF), NDR-Talklady Bettina Tietjen und RTL-Society-Frau Frauke Ludowig. Ludowig bildete mit dem damaligen Ministerpräsidenten und späteren Bundeskanzler Gerhard Schröder das sicher legendärste Duo. Schröder hatte im ZDF-Sportstudio gesagt, dass er gerne mal eine Sportveranstaltung moderieren würde. Die NP machte es möglich – und Schröder seine Sache gut.

Sportlegenden wie Speerwurf-Weltmeisterin Steffi Nerius, Box-Weltmeister Sven Ottke und Zehnkampf-Olympiasieger Christian Schenk waren berühmte Ehrengäste, verlassen konnten sich die Gäste auf fantastische Musik zum Happy End der Show: Karl Dall, Marquess, Mousse T., Fury in the Slaughterhouse, Wingenfelder & Wingenfelder, Max Giesinger, Peter Maffay, Johannes Oerding, Sasha und Bosse brachten das Aegi zum Klatschen und Kochen, auch fürs Jubiläum hat sich wieder ein nationaler Top-Act angesagt. Wer, wird natürlich noch nicht verraten.

2013 stand sogar ein Weltstar auf der Sportgala-Bühne. Scorpions-Sänger Klaus Meine sang mit dem Mädchenchor Hannover den Superhit „Wind of Change“ – wer dabei war, wird diese vier Minuten im Herzen bewahren. Eines ist bei der Sportgala übrigens von Minute eins bis heute absolut gleich geblieben: die große Mehrzahl der Gäste sind Vorstandsvorsitzende und Präsidentinnen von Sportvereinen aus Stadt und Region. „Bei denen wollen wir uns für ihr unermüdliches Engagement bedanken“, sagt NP-Chefredakteur Carsten Bergmann. Denn ohne sie wäre der Sport in und um Hannover nicht denkbar. Und damit auch keine Sportgala!

# Die Abenteuer der Weltbereisung und Weltbetrachtung

**magascene:** Buch über 50 JAHRE KOMMUNALES KINO in Hannover

**HANNOVER.** Das Kommunale Kino (Koki) in Hannover feierte am 12. Oktober 2024 sein 50-jähriges Bestehen. Dieses Jubiläum bietet den Anlass, mit einer Publikation auf die kulturpolitischen Initiativen bis zur Gründung 1974 zu blicken und die wechselvollen ersten Jahre der mobilen Kinoarbeit bis 1979 näher zu betrachten. Eine ausführliche Chronik weitet den Blick über den Einzug ins Künstlerhaus 1983 bis ins Jahr 1994. In der Reihe „Hannoversche Geschichtsblätter“ (Beiheft 8) ist jetzt im Olms Verlag erschienen: „Die Abenteuer der Weltbereisung und Weltbetrachtung. Kommunales Kino Hannover – Die frühen Jahre 1974 – 1994“. Autor ist Ralf Knobloch-Ziegler, Leiter des Kommunalen Kinos von 2015 bis 2023, Herausgeber ist das Stadtarchiv Hannover in Kooperation mit dem Kulturbüro der Landeshauptstadt Hannover.

Kenner der hannoverschen Filmgeschichte werden wissen, dass als allererste Abspielstätte des Kommunalen Kino Hannover das Freizeitheim Vahrenwald fungierte. Das Plakat für das Eröffnungsfest am 12.10.1974 zielt denn auch die Rückseite des informativen, 92-seitigen Büchleins, dessen Entstehung im März 2024 auf die Rolle gebracht wurde. Beworben wurden darauf u.a. „rund 50 Filme mit ca. 15 Projektionen, Raritäten aus der Frühgeschichte des Films, Filme bildender Künstler“. Neben Live-Musik von der Funny Old House Jazzband gab es bei freiem Eintritt auch „Getränke, Speisen und Luftschlangen“! Im Dezember 1974 zeigte das Kommunale Kino dann erstmals seine Filme im Künstlerhaus Hannover – in den Räumen des Kunstvereins. Im Koki-Programmflyer vom Dezember 1974 schrieb der damalige Direktor des Kunstvereins Helmut R. Leppien: „Was hat der Film im Kunstverein verloren? ...beobachtet man, wie fließend häufig die Grenzen zwischen den Künsten geworden sind, ... so kommt man zur Überzeugung, das Museum braucht den Film und der Film braucht das Museum. ... Kunstverein und Kommunales Kino sind keine Gegensätze, sondern im



Gegenteil zur Zusammenarbeit bereit und entschlossen.“

Das Koki wurde im Oktober 1974 als Kino ohne feste Spielstätte gegründet. Diese nomadische Phase endete 1979 durch einen „Untermietvertrag“ mit Hans-Joachim Flebbes Kinos am Raschplatz. 1981 und 1982 stand das Koki kurz vor dem Aus, Anfang 1983 zog es in die Sophienstraße und heißt seitdem und bis heute „Kino im Künstlerhaus“. Film als Kunst und kulturelle Ausdrucksform zu präsentieren, war seit der ersten Stunde eines der zentralen Anliegen des Koki. Die frühen Jahre von 1974 bis 1994 brachten Aufbrüche, kleine und große „Revolutionen“ auf der Leinwand und im Programm, immer wieder Infragestellungen und kulturpolitische Diskussionen um Rolle und Bedeutung der kommunalen Film- und Kinoarbeit. Und 1994

Das Buch ist im Kino im Künstlerhaus und im Buchhandel erhältlich. Foto: Verlag



Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

## Bereit für den großen Auftritt

Rolf Eisenmenger stattet NP-Chefredakteur Bergmann und Moderator Dannowski für die Sportgala aus

**HANNOVER.** Die große Jubiläumsgala steht an: Am 28. Januar feiern wir unsere 30. NP-Sportgala. Vor 1200 geladenen Gästen aus Hannovers Sport-, Politik- und Stadtszene kören wir im Theater am Aegi die Sportlerin, den Sportler und die Mannschaft des Jahres. Selbstverständlich wollen zu diesem Anlass Gastgeber und Moderator des Abends eine besonders gute Figur auf der Bühne machen.

NP-Chefredakteur Carsten Bergmann und NP-Moderator Christoph Dannowski haben sich also in die Hände von Hannovers Herrenausstatter Rolf Eisenmenger begeben. In seinem Geschäft Lo&Go (Luisenstraße) wurden sie ausgemessen, haben sich Muster angeschaut und beraten lassen. Dannowski ist dabei eine Brokatrobe mit Gehrock und besonderem Muster (welches wir an der Stelle für den Überraschungseffekt geheim halten) ins Auge gefallen: „So etwas wollte ich schon immer mal tragen“, so der begeisterte Dannowski. Experte Eisenmenger findet: „Das ist perfekt für den großen Auftritt als Showmaster.“

Und wie sich das für einen Entertainer gehört, zieht sich Dannowski während der Show um und präsentiert sein zweites Outfit: ein grünes Samtsakko – als Hommage an die NP-Farbe Grün.

Auch Carsten Bergmann bleibt beim grünen Farbspektrum: Für den Chefredakteur und Gastgeber gibt es einen petrolgrünen Smoking. Eisenmenger findet das passend: „Petrolgrün assoziiert man mit Erneuerung, Wachstum und Harmonie. Eine schöne Metapher, die zu ihm passt.“

Wenn einer weiß, was Herren den größten Auftritt beschert,

dann schließlich Rolf Eisenmenger. Seine beiden Läden an der Windmühlenstraße und Luisenstraße sind nicht nur über Hannover hinaus der erste Anlaufpunkt für Hochzeitsanzüge und Abendmode für Herren, sondern auch für Promis aus ganz Deutschland.

So lässt sich Schauspieler Sven Martinek für den Roten Teppich bei Lo&Go einkleiden, RTL-Bachelor Paul Janke für seine Fernsehauftritte, Thore Schölermann als Moderator, Fußballer Samuel Radlinger ließ sich für seine Hochzeit mit Sila Sahin einkleiden. Sogar die weiblichen Promis vertrauen sich den Händen des eigentlichen Herrenausstatters an – von Schauspielerin



NP-Chefredakteur Carsten Bergmann und NP-Moderator Christoph Dannowski werden bei LO&GO/Rolf Eisenmenger für die Sportgala eingekleidet. Foto: Christian Behrens

Simone Thomalla über RTL-Bachelorette Sharon Battiste bis TV-Promi Yeliz Koç. „Bei der NP-Sportgala wollen

wir auf der Bühne natürlich genauso gut aussehen wie die Stars auf den Roten Teppichen“, so Dannowski.

# SCHLORI

kleines Haus der schönen Dinge  
Geschenke • Accessoires • Dekoration

## Total Räumungsverkauf bis zum 1.3.2025 wegen Geschäftsaufgabe

Auf das gesamte Sortiment

# 50% Rabatt

Karl-Prendel Str.27 | 30826 Garbsen | Telefon 05031 - 9394875  
Öffnungszeiten  
Mo. geschlossen | Di., Do., Fr. 09.30 - 13.00 & 15.00 - 18.00 Uhr  
Mi. 09.30 - 13.00 Uhr | Sa 09.00 - 13.00 Uhr

# Hammer

Die Raumstylisten

## Wer jetzt unsere Handwerker bucht, bekommt

# 20% RABATT\*

### auf das zu verarbeitende Material!

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie **20% Rabatt\*** auf das zu verarbeitende Material bei Beauftragung unserer Handwerkerleistung. Gültig bis 01.02.2025

94190654

\*Gültig vom 25.01.–01.02.2025, nur für einmaligen Neukauf, nicht für bereits bestehende Aufträge. Dieser Rabatt-Coupon ist nicht online einsetzbar und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen oder Rabatten. Dieser Rabatt-Coupon darf nur einmal und einmalig pro Person und Auftrag eingesetzt werden. Dieser Rabatt-Coupon wird bei einer Retoure nicht erstattet. Keine Barauszahlung möglich. Rabatt gilt nicht für Dienstleistungen und Lieferservice. Produkte der Marke Tretford und die Pyramedus Matratze von Frankenstolz sind von der Aktion ausgenommen. Gilt nur in teilnehmenden Hammer Fachmärkten.

**30827 Garbsen-Berenbostel** ®  
Siemensstraße 21

**31542 Bad Nenndorf** ®  
Auf dem Wachtlande 2-4

**30916 Isernhagen** ®  
Opelstraße 11

© Niederlassung der Hammer Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG Nord, Oehrkestraße 1, 32457 Porta Westfalica



# Familienanzeigen

*Dein Leben fand ein unerwartet schnelles Ende,  
doch die Spuren Deines Lebens, in Gedanken, Bildern,  
Augenblicken werden uns immer an Dich erinnern.  
Du wirst immer in unserer Mitte bleiben.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
meiner herzenguten Mutter

## Waltraud Dehnke

geb. Schauer  
\* 19. August 1941 † 15. Januar 2025

In liebevoller Erinnerung  
**Dirk Dehnke**

Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir um eine Spende  
an die MHH zur Forschung von „Demenz“,  
IBAN: DE95 2505 0180 0900 4444 44 bei der Sparkasse Hannover,  
BIC: SPKHDE2HXXX Kennwort: Waltraud Dehnke

Traueranschrift: Dirk Dehnke  
Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 27. Januar 2025, um 11:00 Uhr  
in der Trauerhalle des Bestattungshauses Henschel, Berenbostel,  
Im Rehwinkel 14, statt; anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Man sieht die Sonne langsam untergehen  
und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben  
Ehemann, unserem guten Vater, Schwiegervater und Opa

## Hans-Detlef Keiling

\* 27. April 1934 † 20. Januar 2025

In stiller Trauer:

**Hella  
Sabine und Bernd  
mit Annika, Fenja und Max  
Dietmar und Christine  
mit Julian und Frida**



Traueranschrift: Hans-Detlef Keiling  
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und  
Freundeskreis statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Begrenzt ist das Leben, aber  
unendlich die Erinnerung.



*Christa Vehrenkamp*  
\* 29. 6. 1937 † 12. 1. 2025

In Liebe

**Marita und Michael  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 6. Februar 2025, um  
14 Uhr in der Kapelle des Friedhofes in Gümmer, Rote Reihe 11, statt.  
Im Anschluss erfolgt die Beisetzung der Urne.

Ahlswie Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 - 39 93

5453701\_000125

*Ausgelitten hab' ich nun,  
bin am frohen Ziele;  
von den Leiden auszuru'h'n,  
die ich nicht mehr fühle.*

## Hildegund Luckner

geb. Kaser  
\* 17. 5. 1945 † 1. 1. 2025

In liebevoller Erinnerung:  
Dein Jürgen  
Michael und Eva mit Jay  
Olaf mit Sabrina und Jule  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am  
Freitag, dem 31. Januar 2025, um 13.00 Uhr,  
auf dem Friedhof Seelze-alt statt.

Von Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Unbescheiden Bestattungen, Wunstorfer Straße 2, 30926 Seelze

5504301\_000125

*Für uns alle unfassbar.*

Unser langjähriger Mitarbeiter und Kollege

## Thore Klässig

ist plötzlich und unerwartet verstorben.  
Wir sind sehr traurig.



**Dr. Thorsten Klaus, Nils Kielmann  
&  
das gesamte Praxisteam.**

4910101\_002625

*Danke*

*Es war uns in unserem Schmerz ein großer Trost zu erfahren,  
wie viel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung  
meinem lieben Mann und liebevollen Vater*

## Bernd Hörenz

† 20. Dezember 2024

entgegengebracht wurde. Wir danken allen von Herzen.

Im Namen der Familie:  
**Margot Hörenz**

Garbsen, im Januar 2025

4904901\_002625



**(05131)  
443 55 57  
Hauptstraße 213  
30826 Garbsen**

... weil es verschiedene  
Beisetzungs-  
möglichkeiten gibt  
und wir Sie gern in  
einem persönlichen  
Gespräch  
entsprechend  
informieren und  
beraten.

Im Sterbefall sowie bei Bestattungsvorsorge sind wir für Sie da!

*BEHRENS  
BESTATTUNGEN*

*Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.*

• Fachgerecht • Transparent • Individuell

Auf Wunsch: Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monate Laufzeit!  
Hausbesuche in allen Ortsteilen von Seelze, sowie in Hannover.

Stöckener Str. 20a  
30926 Seelze-Letter  
www.behrens-bestattung.de  
info@behrens-bestattung.de



Tag- und Nachruf  
**0511- 40 39 90**

298101\_002625

*Nach einem langen, aktiven und von Zufriedenheit  
erfüllten Leben nehmen wir Abschied. Du bist im  
Herzen immer jung geblieben und dafür haben wir  
Dich bewundert. Nun lassen wir Dich allein auf  
Deine letzte Reise gehen. Wir vermissen Dich, aber in  
unseren Herzen wirst Du immer bei uns sein.*

## Christel Kölling

\* 22. Juni 1929 † 26. Dezember 2024

Sieglinde Kölling  
Monika, Michael und Mo  
Laurenz und Anika

Garbsen-Havelse

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 7. Februar 2025, um 11.00 Uhr in der Trauerhalle des  
Bestattungshauses Henschel, Berenbostel, Im Rehwinkel 14, statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis. Unser besonderen Dank gilt  
dem Palliativ Care Team Schaumburg, sowie Dr. Konstantin Fülleborn.

Von Trauerkleidung bitten wir abzusehen. Anstelle von liebegeinten Blumengrüßen  
bitten wir um eine Spende an das Malteser Hilfsdienst e.V. DE49 3706 0120 1201 2090 10;  
Stichwort: D09 Hopi

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

4981501\_002625

*Gestern warst Du noch bei uns,  
mit Deinem Lachen.  
Heute bist Du bei uns, in unserer Trauer  
und unseren Tränen.  
Morgen wirst Du bei uns sein, in unseren  
Erinnerungen, Erzählungen und immer in unseren Herzen.*

## Thore Klässig

\* 16. Oktober 1960 † 7. Januar 2025

Du fehlst

In Liebe

**Susanne**

**Manja und Yannik**

**Thorolf und Elvira Telle**

**Edelgard Ertel**

**und alle, die Dich kennenlernen durften.**

Traueranschrift: Familie Klässig,  
c/o Thorns Bestattungen, Neustädter Straße 1a, 31515 Wunstorf

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch,  
dem 29. Januar 2025, um 14.00 Uhr im Bestattungshaus Thorns,  
Wunstorf, Neustädter Straße 1a statt. Kommt gerne so gekleidet, wie  
Thore euch kannte. Von Kränzen und Blumen bitten wir abzusehen.

5039001\_002625

*Statt Karten*

Herzlichen Dank all denen, die mir durch  
liebvolle Beweise ihre Anteilnahme zum Tode von

## Margret Plantikow

geb. Kratzenberg

\* 14. Januar 1957 † 19. Dezember 2024

durch Wort, Schrift und Geldspenden erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt Frau Pastorin Linke für ihre tröstenden Worte.

Osterwald, im Januar 2025

Karl-Heinz Plantikow

*Begleitet durch Fehrensens Bestattungen  
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon 05131 / 443 55 57*

5467401\_002625

Nach einem langen und erfüllten Leben verstarb unsere geliebte Mutter,  
Oma und Uroma

## Marta Müller

geb. Schaper

\* 21.11.1931 † 19.1.2025



In Liebe und Dankbarkeit  
**Heiderose und Hansi  
André und Svenja  
Jennifer und Boris mit Mila  
Annika und Lars  
Sarah und Arne  
Joshua  
Lea**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 30. Januar 2025 um 11.00 Uhr in der  
Kapelle des Friedhofes Alt-Garbsen, Alte Ricklinger Str. 23-29, 30823 Garbsen, statt.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137/73377

5084501\_000125

"Mir schwindet die Kraft," sagte der Körper,  
"dann lass uns gehen," sagte die Seele.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Ehefrau,  
Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Gerda Larisch

geb. Sims

\* 10. 10. 1935 † 1. 1. 2025

In liebevoller Erinnerung:

**Dein Walter  
Petra und Hermann Mönkediek  
Sabine Bajaha mit Pa-Modou  
Torben Mönkediek und Erika Hilbold  
Stella Mönkediek und Silvano Iavarone**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Donnerstag, dem 30. Januar 2025 um 12.00 Uhr auf dem  
Friedhof Seelze-Letter, Hölderlinstraße, 30926 Seelze, statt.

Unbescheiden Bestattungen, Richard-Lattorf-Straße 7, 30453 Hannover

5448001\_000125



Nach den Tagen des Abschieds danke  
ich allen, die meine Trauer  
mitempfinden haben.  
In der Erinnerung werden mir die  
Beweise der freundschaftlichen  
Verbundenheit und herzlichen  
Zuneigung Trost sein.

**Irmgard  
Anger**

† 14.12.2024

**Uwe Anger**

Seelze, im Januar 2025

4902901\_002625



# Familienanzeigen

Hast dich verabschiedet vor langer Zeit – in deine eigene Welt.  
Hast dich verabschiedet gerade erst jetzt – aus unserer Welt.  
Hast dich nie verabschiedet aus unserem Herzen  
und hast dort immer einen Platz.

## Ingrid Brzezicha

geb. Höffmann  
\* 27. September 1936 † 19. Januar 2025

In liebevoller Erinnerung:  
**Petra und Steffen**  
**Jan und Florian**  
**Janine, Christoph und Aurelius**  
**Jeanette und Jörg**

Schützenstraße 8, 38277 Heere

Die Urnenbeisetzung erfolgt auf Wunsch von Ingrid in aller Stille.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Jeder Abschied ist der Beginn einer Erinnerung.

Wir vermissen Dich.

## Heinrich Wehde

\* 15. April 1942 † 3. Januar 2025



**Waltraud**  
**Dirk und Astrid mit Dennis und Daniel**  
**Anna und Tobi mit Lola**  
**Ralf und Rebecca**  
**Jan Cedric und Fiona**  
**Kai Niklas und Carlotta**  
**Niklas und Mia**

Andreaestraße 33a, 30826 Garbsen-Horst

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 7. Februar 2025, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Horster Friedhofes, Am Kahlen Berg, statt; anschließend Urnenbeisetzung.  
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



Für weitere  
Informationen:

[drk.de/  
testamentsspende](http://drk.de/testamentsspende)

International  
helfen – mit Ihrem  
Testament

Kostenloser Ratgeber  
Weitere Informationen:  
[www.drk.de/testamentsspende](http://www.drk.de/testamentsspende)  
Oder E-Mail an [A.Brack@drk.de](mailto:A.Brack@drk.de)

In liebevoller Erinnerung

Wir nehmen Abschied von

## Ingrid Wilke

geb. Bowenkamp  
\* 18. Juli 1939 † 15. Januar 2025

Wir wussten, dass Du gehen musst.  
Doch als Du gingst, verloren wir mit Dir ein Stück von uns.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Dein Siegfried**  
**Siegfried jun. und Kathrin**  
**mit Nadine, Jennifer, Sascha, Manuel**  
**und Ur-Enkel**  
**Arndt und Concetta**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 29. Januar 2025, um 14.00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Osterwald, Robert-Koch-Straße, 30826 Garbsen, statt.

Begleitet durch Fehrensens Bestattungen  
Hauptstraße 213, 30826 Garbsen, Telefon 05131 / 443 55 57

Die STADT GARBSEN betrauert den Tod des

Hauptfeuerwehrmanns

## Heinrich Wehde

15.04.1942 - 03.01.2025

Heinrich Wehde war seit 1963 Mitglied der Ortsfeuerwehr Horst.  
Während seiner ehrenamtlichen Tätigkeit und aktiven Dienstzeit hat er sich  
um das Feuerwehrwesen verdient gemacht.

Für sein persönliches Engagement sind wir ihm zu großem Dank verpflichtet.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

**Claudio Provenzano**  
Bürgermeister

**Ulf Kreinacker**  
Stadtbrandmeister

**Peter Hahne**  
Ortsbürgermeister

**Oliver Steitz**  
stellv. Ortsbrandmeister

Herzlichen Dank all denen, die uns auf liebevolle Weise ihre Anteilnahme  
zum Tode unseres lieben Entschlafenen

## Hans-Joachim Kremer

\* 8. März 1951 † 29. Dezember 2024

erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt Herrn Pastor Yoo-Jin Jhi für seine trostreichen Worte  
und dem Pflegeheim Wilhelm-Maxen-Haus insbesondere dem Team der 2. Etage  
für ihre liebevoll vorbildliche Pflege und Betreuung.

Im Namen der Familie:

**Gisela und Wolfgang Less**

Garbsen - Auf der Horst, im Januar 2025



**NÄCHSTEN  
LIEBE  
DIE BLEIBT**

**WIR UNTERSTÜTZEN DIREKT.  
UND MIT HERZ.**

Hier mehr erfahren:  
[missio-hilft.de](http://missio-hilft.de)



Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist die Erlösung eine Gnade.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter,  
Oma und Uroma



## Johanna Schneider

\* 4.11.1930 † 11.1.2025

Wir vermissen dich.  
**Hans und Marianne**  
**Friederich**  
**Johanna und Georg**  
**sowie alle Enkel und Urenkel**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 31. Januar 2025 um 14 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Alt-Garbsen,  
Alte Ricklinger Str. 23-29, 30823 Garbsen, statt.

Kriewald Bestattungen, Calenberger Str. 31, 30823 Garbsen, Tel. 05137/73377

Statt Karten

Dich zu verlieren war unsagbar schwer,  
doch dich zu vermissen noch viel mehr.

Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit  
uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme  
in so vielfältiger Weise zum Ausdruck  
brachten und gemeinsam mit uns Ab-  
schied nahmen.

Im Namen aller Angehörigen:

**Klaus und Ursula Deuerling**

## Ingeborg Deuerling

† 15. 12. 2024 Seelze, im Januar 2025

Allen, die uns zum Tod unserer lieben Mutter

## Renate Meyer

† 3. Januar 2025

ihre Anteilnahme erwiesen haben, sprechen wir unseren  
herzlichen Dank aus.

**Jörg und Sabine**  
**Ralf und Mandy**



Danksagung

**Harald Tietze**  
† 20.12.2024

Wir danken allen, die sich in stiller Trauer  
mit uns verbunden fühlten und ihre  
Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle  
Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen der Familie

*Annette Tietze*

Lohnde, im Januar 2025

**Was tun im  
Trauerfall?**



**Henschel**  
Bestattungen

Unsere neue Broschüre informiert und  
gibt Hilfestellung. Gerne übersenden  
wir Ihnen ein kostenloses Exemplar.

**Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79**  
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9  
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70  
[www.henschel-bestattungen.de](http://www.henschel-bestattungen.de)

## Danuta Grunwald

\* 23. Dezember 1949 † 14. Januar 2025

Wir denken an dich:  
**Deine Tochter Beata mit Familie**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 30. Januar 2025,  
um 14.00 Uhr von der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen, Planetenring 3-5, aus statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



**Ahlswe** seit 1866  
beraten | begleiten | bestatten

[www.bestattungen-seelze.de](http://www.bestattungen-seelze.de) | Telefon (0 51 37) 39 93

›Vergiss-mein-nicht‹ Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29



Tag  
+  
Nacht

*Unbescheiden - Wöbbeking*  
*Bestattungen*

Erd- / Feuer- / See- / Baum-  
und anonyme Bestattungen  
Bestattungsvorsorge  
Beerdigungen auf allen Friedhöfen

30453 Hannover / Ahlem  
Richard-Lattorf-Straße 7  
Tel. 0511 - 48 00 17

30926 Seelze  
Wunstorfer Straße 2  
Tel. 05137 - 24 34



**Unbescheiden**  
**LAZURSTEINE**

Steinmetz- und Steinbildhauer-  
Meisterbetrieb  
Grabmale  
Schriftergänzungen  
Lieferungen zu allen Friedhöfen

30926 Seelze / Letter-Süd  
Max-Planck-Straße 4  
Tel. 0511 - 768 17 30





# Stellenmarkt

**Pflegehilfskraft als Aushilfe am Wochenende 556 Euro**  
**Pflegehilfskraft Teilzeit (Früh/Spät/Nacht) 16,10 Euro/Stunde**

**A.K.S.B. Pflegedienst**  
**KASTANIENHOF**  
Am Mittelfelde 102, 30519 Hannover ☎ 0511 87 807-0

## Das sind Sie

- ✓ Erfahrung in der Pflege
- ✓ Teamfähigkeit & Zuverlässigkeit
- ✓ EDV-Einarbeitungsbereitschaft
- Pflegeprozessdokumentationen

Wir versorgen Kunden im Wohnpark Kastanienhof ambulant sowie in umliegenden Stadtteilen. Im Mittelpunkt unserer gemeinnützigen Genossenschaft steht der Mensch!

## Wir bieten Ihnen

- ✓ Weihnachtsgeld + bezahlter Urlaub
- ✓ Stundenlohn 16,10 €/Stunde zzgl. Zeitzuschläge
- ✓ Urlaubstage (auch als Aushilfe)
- ✓ günstige Verpflegungsmöglichkeiten
- ✓ Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- ✓ Mitarbeiter-Rabatte (Mode, Reisen, uvm.)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an [bewerbung@wohnpark-kastanienhof.de](mailto:bewerbung@wohnpark-kastanienhof.de)

## Immobilienmarkt Angebote

Liebe **Verkäufer/Vermieter**,  
bei uns sind Sie gut aufgehoben:

- Diskrete & kostenfreie Beratung
- Ihre Wünsche werden gehört!
- Sicherheit und 28 Jahre Erfahrung
- Tausende zufriedene Kunden

**Wann kommen Sie zu uns?**

Bei uns erhalten Sie  
**einfach mehr!**

**05031 51880**  
[info@rudnick-immobilien.de](mailto:info@rudnick-immobilien.de)  
[rudnick-immobilien.de](http://rudnick-immobilien.de)

**RUDNICK**  
IMMOBILIEN GMBH  
menschlich · fair · kompetent

**NURDA**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie  
*Ihr Landhaus*  
**Mit Festpreis- und Bauzeitgarantie.**

**NURDA-Beratungszentrum**  
Berkhopstraße 8 · 30938 Großburgwedel  
☎ 05139 996624 · [nurdahaus.de](http://nurdahaus.de)

**50 Jahre**  
Qualität + Erfahrung

**DEKRA**  
Geprüft

## Automarkt

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb,  
Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**  
**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
**Tel.: 05137 - 12 18 40**  
**0174 - 7 20 16 01**

## Ankauf Allgemein

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**!! Achtung Seriöser Ankauf !!** Pelze, Näh/Schreibmasch., Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

## Ankauf PKW

**Kaufe PKW, Busse, LKWs**  
Bj. 70-2022 auch ohne TÜV mit Mängeln, hohe KM, Unfall, Motorschäden, einfach alles anbieten.  
**Tel. 0172/4937225**

## Ankauf Motorräder

**Suche Motorrad**, Chopper/Cruiser/Oltimer, auch ohne TÜV bis ca. 1000€! ☎ 0 17 07 50 24 60

**Kaufe Motorräder ☎ (0 51 21) 5 14 58 3**

## Bekannschaften Allgemein

**Ilona, 71 J.**, Altenpflegerin i. R., mit schöner frau. Figur u. gepflegtem Äußeren. Der Zufall hat mir noch kein Glück gebracht u. Sie haben leider noch nicht an meiner Tür geklingelt. Daher suche ich Sie jetzt mit meiner kleinen Annonce ü. PV. Starten wir zusammen ins neue Jahr u. in ein gemeinsames Leben? **Tel. 0176-34498341**

**Heidemarie, 77 J.**, hübsche, gepflegte Witwe. Köchen u. Backen sind meine Lieblingsbeschäftigungen, durch mein Auto bin ich flexibel u. würde Sie gerne besuchen oder Sie kommen zu mir. Wenn Sie auch des Alleinseins müde sind, rufen Sie ü. PV an, auf Sie wartet eine liebe u. umgängliche Frau. **Tel. 0176-57889239**

**Sonja 66 J., bin Witwe**, ohne Anhang, sehr attraktiv, mit weiblicher, schlanker Figur, bin liebevoll, hilfsbereit u. anschiessig, mit viel Herz u. Güte. Ich habe als Friseurin gearbeitet und wünsche mir einen treuen, sympathischen Mann, den ich gerne umsorgen u. verwöhnen möchte, auch bis 80 J. **pv Tel. 0151 - 62913879**

**Ich Annemarie, 75 J.**, bin eine einfache, häusliche, ruhige Witwe, ich habe keine großen Ansprüche, bin gel. Landwirtin (mit christlicher Einstellung). Ich suche pv einen bodenständigen Witwer, Alter egal, bin nicht ortsgebunden. Bitte rufen Sie an - wir besprechen alles Weitere telefonisch **Tel. 0160 - 7047289**

**Marita, 63 J.**, seit ü. 2 Jahren verwitwet, mit schönen blonden Haaren, familiär u. naturverbunden. Suche einen ehrl., aufgeschlossenen Mann, der sich nicht nur die Horrormeldungen im Fernsehen anhört, sondern auch mal was mit mir unternimmt. **PV Tel. 0162-7928872**

**2025 allein?** Hannoveraner, 50, 1.80 sucht liebe Frau bis 50. ☎ (01 52) 29 66 90 72

**Melde dich doch mal Netter** Er-/51/1,89/schl, sucht nette schl. Sie für Beziehung ☎ 01 57 74 12 33 04

**Er, 45 J., sucht Sie für Freundschaft**, eventuell mehr ☎ (01 70) 6 05 86 22

Wir suchen zu sofort einen **Fahrzeuglackierer (m/w/d)**

**Zu ihren Aufgaben gehören:**

- Beseitigung von Lackschäden aller Art
- Vorbereitung der zu behandelnden Flächen
- Schleifen, Grundieren, Lackieren und Polieren

**Ihr Profil**

- Sie verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung zum Fahrzeuglackierer
- Sie legen Wert auf eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe
- Zuverlässigkeit, Flexibilität & Leistungsbereitschaft zeichnen Sie aus

Es erwartet Sie ein moderner Arbeitsplatz, ein junges Team und eine familiäre Atmosphäre. Neben einem attraktiven Gehalt, erwarten Sie kostenfreie Getränke und ein Fahrkostenzuschuss.

Für Fragen steht Ihnen gerne Frau Kurtz, Personalabteilung, zur Verfügung.

**Art der Stelle:** Vollzeit

**Arbeitszeiten:** Montag bis Freitag

**Leistungen:**

- Betriebliche Altersvorsorge
- Betriebliche Weiterbildung
- Kostenlose Getränke
- Kostenloser Parkplatz
- Preisnachlässe auf Produkte/Dienstleistungen des Unternehmens

**Sonderzahlungen:** Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, Zusatzzahlungen

**Ausbildung:** Lehre/Ausbildung (Erforderlich)

**Ziegler & Sohn**  
Inh. Frank Scheckermann  
[www.lack-ziegler.de](http://www.lack-ziegler.de)

**ziegler & Sohn**

## Stellengesuche Minijobs

**Haushaltshilfe** mit Erfahrung su. Arbeit im Raum Seelze ☎ (0 51 37) 9 86 03 90

**Seniorenbetreuer** hilft im Haus, Garten, Einkaufen. ☎ (0 51 37) 9 86 03 90

**Haushaltsauflösung, Entrümpelung zum Festpreis** ☎ (0 51 37) 9 86 03 90

**Garagen Vermietung**

**Garage in Stelingen/Leinstr. zu verm.** ab 01.02.2025 mtl. a 65€ ☎ 0 17 87 85 27 83

**Wohnungsmarkt Vermietung**

**Möbl. 3 Zi.-Whg. in 30419 Hannover** für Monteure oder Wochenendfahrer, WM ab 1.000,-€ / Monat ☎ 0179/1489945

**Garagen Vermietung**

**Garage in Stelingen/Leinstr. zu verm.** ab 01.02.2025 mtl. a 65€ ☎ 0 17 87 85 27 83

**Wohnungsmarkt Gesuche**

Beamten Witwe sucht 2-3 Zimmer Erdgeschoss Wohnung mit Balkon und Keller in Lohnde oder Seelze. Eventuell mit Einstellplatz oder Garage Tel. 05137 91034

Garbsen-Stelingen/3-Zimmerwohnung, 98qm -Kaltmiete 920,00€+Nebenkosten +Mietsicherheit ab sofort ☎ D 47 871

**3-4 Zi. Whg.** in Alt-Garbsen mit Balkon und Garage o. Stellpl. kurzfristig zu mieten gesucht ☎ (01 72) 6 88 41 65

**Wohnungsmarkt Gesuche**

**Häuser Gesuche**

**Junge Familie sucht Haus** in Garbsen und Umgebung. Ob Einfamilien-/Doppel- oder Reihenhäuser. Bitte anbieten unter der 01520-53 18 455 / 05137 811 88 56.

**Veranstaltungen Allgemein**

**Fenster, Rollläden**

**MontageService Jaskulski** Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

**Fliesenleger**

Fliesenleger + Badsanierung ☎ 0160/97739654

**Gärtner**

Gartenpflege und Baumfällung zum Festpreis. ☎ 0163/7709224

Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen preisw. ☎ 01 72 179 01 01

Gartenpfli./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

**Maler, Tapezierer**

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**

**Polstermöbel- / Teppichreinigung**

**Fa. Schmeißer** ☎ (05 11) 60 44 499

**Sanitärinstallateure**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Umzüge**

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

**Vermachen Sie ein Lächeln**

**ZUKUNFT FAIR MACHEN**

**Gestalten Sie die Welt von morgen mit Ihrem Testament.** Wir informieren Sie gerne.

[www.plan.de/laecheln](http://www.plan.de/laecheln)

**PLAN INTERNATIONAL**

**Deine Spende rettet Leben!** Spende jetzt für die Seerettung! [sos-humanity.org/spenden](http://sos-humanity.org/spenden)

**Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)**

## Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:



## Freie Gebiete:

- Altgarbsen
- Auf der Horst
- Berenbostel
- Horst
- Stelingen
- Osterwald O.E.

**UMSCHAU**

## Stellengesuche Minijobs

**Haushaltshilfe** mit Erfahrung su. Arbeit im Raum Seelze ☎ (0 51 37) 9 86 03 90

**Seniorenbetreuer** hilft im Haus, Garten, Einkaufen. ☎ (0 51 37) 9 86 03 90

**Haushaltsauflösung, Entrümpelung zum Festpreis** ☎ (0 51 37) 9 86 03 90

**Garagen Vermietung**

**Garage in Stelingen/Leinstr. zu verm.** ab 01.02.2025 mtl. a 65€ ☎ 0 17 87 85 27 83

**Wohnungsmarkt Vermietung**

**Möbl. 3 Zi.-Whg. in 30419 Hannover** für Monteure oder Wochenendfahrer, WM ab 1.000,-€ / Monat ☎ 0179/1489945

**Garagen Vermietung**

**Garage in Stelingen/Leinstr. zu verm.** ab 01.02.2025 mtl. a 65€ ☎ 0 17 87 85 27 83

**Wohnungsmarkt Gesuche**

Beamten Witwe sucht 2-3 Zimmer Erdgeschoss Wohnung mit Balkon und Keller in Lohnde oder Seelze. Eventuell mit Einstellplatz oder Garage Tel. 05137 91034

Garbsen-Stelingen/3-Zimmerwohnung, 98qm -Kaltmiete 920,00€+Nebenkosten +Mietsicherheit ab sofort ☎ D 47 871

**3-4 Zi. Whg.** in Alt-Garbsen mit Balkon und Garage o. Stellpl. kurzfristig zu mieten gesucht ☎ (01 72) 6 88 41 65

**Wohnungsmarkt Gesuche**

**Häuser Gesuche**

**Junge Familie sucht Haus** in Garbsen und Umgebung. Ob Einfamilien-/Doppel- oder Reihenhäuser. Bitte anbieten unter der 01520-53 18 455 / 05137 811 88 56.

**Veranstaltungen Allgemein**

**Fenster, Rollläden**

**MontageService Jaskulski** Wir reparieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen: ggfs. auch Erneuerung. ☎ 05137-87 79 324

**Fliesenleger**

Fliesenleger + Badsanierung ☎ 0160/97739654

**Gärtner**

Gartenpflege und Baumfällung zum Festpreis. ☎ 0163/7709224

Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen preisw. ☎ 01 72 179 01 01

Gartenpfli./Pflasterarb., 0172/1593860

Gartenpflege inkl Ents. 0176 41467766

**Maler, Tapezierer**

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441**

**Polstermöbel- / Teppichreinigung**

**Fa. Schmeißer** ☎ (05 11) 60 44 499

**Sanitärinstallateure**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

**Umzüge**

**Umzüge mit Tischler** ☎ (05 11) 74 10 47

**Umzüge, Entr., Transp.** 0511/71657401

**Vermachen Sie ein Lächeln**

**ZUKUNFT FAIR MACHEN**

**Gestalten Sie die Welt von morgen mit Ihrem Testament.** Wir informieren Sie gerne.

[www.plan.de/laecheln](http://www.plan.de/laecheln)

**PLAN INTERNATIONAL**

**Deine Spende rettet Leben!** Spende jetzt für die Seerettung! [sos-humanity.org/spenden](http://sos-humanity.org/spenden)

**Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)**



|                             |                       |                                 |                        |                            |                             |   |                    |                   |                         |                      |                           |   |   |   |   |
|-----------------------------|-----------------------|---------------------------------|------------------------|----------------------------|-----------------------------|---|--------------------|-------------------|-------------------------|----------------------|---------------------------|---|---|---|---|
| Ackerbau                    | Zollbeamter           | französische Sängerin † (Edith) |                        | weißer Südafrikaner        | Vorname der Dagesterne 1980 | Naumburger Domtürme   | Hautier der Lappen | Firlefanz Krempel | Palastinszenierung      | Informationssammlung | männlicher franz. Artikel |   |   |   |   |
|                             | 1                     |                                 |                        |                            |                             |   |                    | deutsche Vorsilbe |                         | Frauenkurzname       |                           |   |   |   |   |
| Teil der Takelage           |                       | Teil des Mittelmeeres           |                        |                            |                             | Parole d. Franz. Revolution   |                    |                   |                         |                      |                           |   |   |   |   |
|                             |                       |                                 | spanischer Artikel     |                            | Buschwindröschen            |   |                    |                   |                         | 4                    | derart                    |   |   |   |   |
|                             |                       |                                 |                        |                            |                             | <b>UMSCHAU</b><br>am Wochenende<br>Wochenzeitung für Garbsen und Seelze |                    |                   |                         |                      |                           |   |   |   |   |
| Fremdwortteil: entsprechend | japanisches Längenmaß |                                 |                        |                            |                             |   |                    |                   | gefrorenes Wasser       | Chromosomenanlagen   |                           |   |   |   |   |
| deutsche Vorsilbe           |                       |                                 |                        |                            |                             |   |                    |                   | gallerartige Substanz   |                      | Leier                     |   |   |   |   |
|                             |                       |                                 |                        |                            |                             |   |                    |                   |                         |                      | 7                         |   |   |   |   |
| Fremdwortteil: drei         | weibl. Borstentier    | Produktstrichcode (Abk.)        | Campingbehälterhausung | ein ehem. dt. Staat (Abk.) | Buschgelände                | Fluss in der Toscana  | Haarfarbe im Alter | Abk.: Metall      | asiatische Holzart      | englisch: nach, zu   |                           |   |   |   |   |
| ein Raubvogel               |                       |                                 |                        |                            |                             |   | Lehrer             |                   |                         |                      | 5                         |   |   |   |   |
| Speisefisch                 |                       |                                 | Goldmakrelen           |                            |                             |   |                    | 8                 | Kosewort für Großmutter |                      |                           |   |   |   |   |
| britisches Parlament        |                       |                                 |                        |                            |                             |   |                    | 1                 | 2                       | 3                    | 4                         | 5 | 6 | 7 | 8 |



Alle Lösungen, die bis Donnerstag, 30. Januar, 17 Uhr, eingehen, nehmen teil.

# Bekanntmachungen

## Hinweisbekanntmachung

**Wirksamkeit der 34. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Kirchwehren**  
**Rechtsverbindlichkeit des Bebauungsplanes Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“ für den Stadtteil Kirchwehren**  
**Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 mit örtlichen Bavorschriften über Gestaltung für den Stadtteil Kirchwehren**

Die Region Hannover hat mit Verfügung vom 28.11.2024 gemäß § 6 BaugB die 34. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Kirchwehren, genehmigt.

Nach Abschluss des Genehmigungsverfahrens wurde die 34. Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 6 Abs. 5 BaugB im Amtsblatt für die Region Hannover, Nr. 52 vom 19.12.2024, bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung ist die 34. Änderung des Flächennutzungsplanes der Stadt Seelze, Stadtteil Kirchwehren, wirksam geworden.

Der Bebauungsplan Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“ für den Stadtteil Kirchwehren, der am 29.08.2024 vom Rat der Stadt Seelze als Satzung und die dazugehörige Begründung (mit Umweltbericht) als (69 Abs. 8 BaugB) beschlossen wurde, ist mit der Bekanntmachung im Amtsblatt für die Region Hannover, Nr. 52 vom 19.12.2024, gemäß § 10 Abs. 3 BaugB rechtsverbindlich geworden.

Der Rat der Stadt Seelze hat in seiner Sitzung am 29.08.2024 die Aufhebung des Bebauungsplanes Nr. 2 mit örtlichen Bavorschriften über Gestaltung für den Stadtteil Kirchwehren, festgesetzt durch Satzung vom 14.12.1989 (Rechtskraft durch Veröffentlichung im Amtsblatt vom 01.03.1990), beschlossen. Mit der Bekanntmachung im Amtsblatt für die Region Hannover Nr. 3 vom 16.01.2025 gilt der Bebauungsplan Nr. 2 mit örtlichen Bavorschriften über Gestaltung für den Stadtteil Kirchwehren als aufgehoben. Für den ehemaligen Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 2 mit örtlichen Bavorschriften über Gestaltung für den Stadtteil Kirchwehren besteht nun Planungsrecht durch den Bebauungsplan Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“, Stadtteil Kirchwehren. Für die Aufhebung des Bebauungsplanes existiert keine gesonderte Aufhebungssatzung. In diesem Zusammenhang wird auf die Planunterlagen des Bebauungsplanes Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“, Stadtteil Kirchwehren, verwiesen.

Die 34. Flächennutzungsplanänderung einschließlich Begründung und der Bebauungsplan Nr. 3 „Kindertagesstätte Am Anger“ für den Stadtteil Kirchwehren und dessen Begründung (mit Umweltbericht) und zusammenfassender Erklärung können in der Abteilung Stadtentwicklung & Stadtplanung der Stadt Seelze, Rathausplatz 1, 21 221 Seelze, während der Dienstzeiten und zwar montags, dienstags und donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr, mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr und freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr von jedermann eingesehen werden. Die oben aufgeführten Bauleitpläne werden zusammen mit den jeweiligen Begründungen und der zusammenfassenden Erklärung (Bebauungsplan) auch ins Internet gestellt und werden nach Einstellung unter <https://www.seelze.de/lebenswert/bauen-wohnen/bauen-in-seelze/bauleitplanung/planliste/> einsehbar sein.

Stadt Seelze, 16.01.2025

Stadt Seelze  
Alexander Maschoff  
Bürgermeister



**Zierrfischbörse** und Pflanzenbörse am 26.01.2025 in der Adolf-Grimme-Schule (Langenröder 38, 30890 Barsinghausen) von 15 bis 17 Uhr.

5030001\_000125

**Flipperautomat**  
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679  
mgm809@gmx.de

**!!! ANKAUF RICHTER KAUF !!!**  
Ess-/Kaffeeservice, Besteck, Zinn, Gläser, Kleidung, Taschen, Schallplatten, Bücher, Möbel ☎ (01 74) 4 21 28 44

**HAUSVERWALTUNG (MIET & WEG)**  
info@m-d-immobilien.com  
☎ 05 11 59 29 59 00

**Modelleisenbahn, Ankauf alle Spuren/ ganze Anlagen** ☎ 01 51 17 95 77 06



**Ihr Testament für den Tierschutz –  
hinterlassen Sie bleibende Spuren.**

**VIER PFOTEN rettet Tiere in Not und  
beschützt sie.**

Wir sind gerne persönlich für Sie da!  
Sabine Cordes: 040 399 249-76  
Olaf Höwner: 040 399 249-36  
E-Mail: [testamente@vier-pfoten.de](mailto:testamente@vier-pfoten.de)



Tierschutz  
Weltweit



# Bekanntmachung

## der Stadt Seelze über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 23.02.2025

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Stadt Seelze wird in der Zeit vom **03.02.2025 bis 07.02.2025 während der Öffnungszeiten des Bürgerbüros im Bürgerbüro der Stadt Seelze, Raum 64, Rathausplatz 1, 30926 Seelze**, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom **20. bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am 07.02.2025 bis 18.00 Uhr, bei der Stadt Seelze, Rathaus, Zimmer 64**, Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum **02.02.2025** eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im **Wahlkreis 47 - Hannover-Land II** durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,

a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Absatz 1 der Bundeswahlordnung (**bis zum 02.02.2025**) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Absatz 1 der Bundeswahlordnung (**bis zum 07.02.2025**) versäumt hat,

b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Absatz 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Absatz 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,

c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum **21.02.2025, 15.00 Uhr**, bei der Gemeindebehörde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle eines nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, gestellt werden.

Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist oder er ihn verloren hat, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlicher Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein Wahlberechtigter mit Behinderung kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen Stimmzettelmusschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Die zentrale Briefwahlstelle der Stadt Seelze befindet sich im Rathaus, Rathausplatz 1, Raum E21. Sie ist barrierefrei und vom 10.02. – 21.02.2025 wie folgt geöffnet:

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Montag von            | 8:00 – 13:00 Uhr                       |
| Dienstag von          | 8:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr |
| Mittwoch von          | 8:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr |
| Donnerstag von        | 8:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 16:00 Uhr |
| Freitag, 14.02.25 von | 8:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr |
| Freitag, 21.02.25 von | 8:00 – 13:00 Uhr und 14:00 – 15:00 Uhr |
| Samstag, 15.02.25 von | 10:00 – 12:00 Uhr                      |

Seelze, den 22.01.2025

Stadt Seelze  
Der Bürgermeister  
Alexander Masthoff

A horizontal banner advertisement. On the left, a bright yellow-green curved shape contains the text 'Meine Familie ist hier.' in a small sans-serif font, followed by 'Unsere Jobs gleich nebenan.' in a large, bold, dark blue sans-serif font. Below this, in a smaller font, is 'Jetzt Job finden unter:' followed by the website 'www.jobsfuerniedersachsen.de'. The center of the banner features a photograph of a young child with light brown hair and bangs, smiling broadly. The child is holding a large, vibrant green leaf over their head like a hat. The background of the photo is a soft-focus outdoor scene with a blue sky and some greenery. On the right side of the banner, there is a logo consisting of a yellow-green oval shape with a grey shadow behind it. To the right of this shape, the text 'Jobs für' is in a large, dark blue sans-serif font, and 'NIEDERSACHSEN' is in a smaller, all-caps, dark blue sans-serif font below it.



Saison

# RÄUMUNGSVERKAUF

## sportneubert

31515 Wunstorf+Lange Straße 47+Tel.05031-915500



**Energetics**  
Winter-Laufhose Damen

~~VK 110,- €~~

**19,- €**



**adidas**  
Hoodie Herren

~~VK 55,- €~~

**30,- €**



**Energetics**

Laufjacke  
Damen & Herren  
versch. Farben

~~VK 80,- €~~

**39,- €**



~~VK 150,- €~~

**99,- €**

ON

The Roger Spin  
für Damen  
und Herren



**adidas**  
Laufschuh

Supernova Rise  
Damen & Herren

~~VK 150,- €~~

**79,- €**



**Energetics**  
Laufhose Herren

~~VK 35,- €~~

**17,- €**



~~VK 90,- €~~

**49,- €**

**ADIDAS**  
Predator League FG  
versch. Farben



**ON Cloudflyer 4**  
Damen & Herren

~~VK 180,- €~~

**109,- €**



SALE · SALE · SALE

SALE · SALE · SALE

bis zu

# 70%

## SPAREN

auf zahlreiche Artikel!

## 30% RABATT

auf alle  
Ski-Hosen



**McKinley**

Kalana Wanderstiefel  
Damen & Herren

~~VK 150,- €~~

**79,- €**



**McKinley**

Avoca Wanderschuh

~~VK 120,- €~~

**59,- €**



**Jack Wolfskin**

3 in 1 Jacke Damen  
versch. Farben

~~VK 220,- €~~

**149,- €**



**Berghaus**

Midlayer Jacke Herren

~~VK 120,- €~~

**69,- €**



**Berghaus**

Daunenjacke  
Damen & Herren

~~VK 300,- €~~

**180,- €**



## outdoor neubert

31515 Wunstorf+Lange Straße 60+Tel.05031-5162950

Bei allen Angeboten handelt es sich um Restposten, Auslaufartikel und Einzelteile, die nicht in allen Größen, Farben und Formen vorrätig sind! Irrtümer und Druckfehler in Text und Abbildungen vorbehalten.